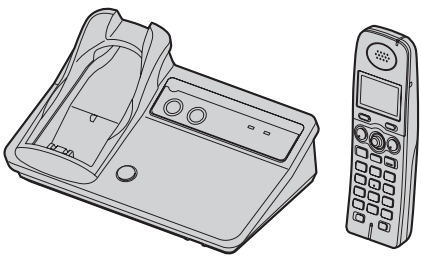
Panasonic

Manuel d'utilisation

Téléphone voix sur IP global

Nº de modèle **BB-GT1500C**
BB-GT1502C
BB-GT1540C

Powered by deltathree, Inc. joip™



BB-GT1500C

GLOBARANGE
globarange.com

5.8GHz DIGITAL CORDLESS PHONE
TÉLÉPHONE SANS FIL NUMÉRIQUE

8 EXPANDABLE EXTENSIBLE
Expandable up to 8 Handsets
Accepte un total de 8 combinés

Cet appareil est compatible au service d'affichage du demandeur. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire d'être abonné au service joip offert par deltathree, Inc. ou au service approprié offert par le fournisseur de services de ligne terrestre.

Charger la batterie pendant 7 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et le conserver.

Introduction

Information sur les produits 3
Accessoires 7
Symboles utilisés dans ce manuel 9

Renseignements importants

Importantes mesures de sécurité 10
Pour un rendement optimal 12
Mesures de sécurité 13

Préparatifs

Commandes (Poste de base) 14
Commandes (Combiné) 16
Installation 17
Charge de la batterie 20
Signification des voyants sur le poste de base 22
Affichage 25
Paramétrage initial 27

Appels entrants/sortants (Combiné)

Pour faire des appels 31
Pour recevoir des appels 32
Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication 32

Appels entrants/sortants (Poste de base)

Pour faire des appels 36
Pour recevoir des appels 36
Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication 37

Appels Internet (Téléphone cellulaire)

Pour faire des appels Internet avec un téléphone cellulaire 40

Répertoire téléphonique du combiné

Répertoire téléphonique du combiné 41

Composition abrégée à partir du poste de base

Composition abrégée à partir du poste de base 45

Service d'affichage du demandeur

Utilisation du service d'affichage du demandeur 46
Liste des demandeurs 48

Programmation

Fonctions programmables 51

Répondeur

Répondeur 63
Message réponse 64
Écoute des messages sur le poste de base 64
Écoute des messages sur le combiné . . . 65
Message mémo 66
Commande à distance 67
Paramétrage du répondeur 69

Service de messagerie vocale

Utilisation du service de messagerie vocale 71

Intercommunication - Fonctions

Fonctions d'intercommunication entre combinés 73
Fonctions d'intercommunication entre le combiné et le poste de base 74

Service joip

Utilisation des fonctions du service joip 77

Généralités

Attache-ceinture 80
Installation murale du chargeur 80
Autres accessoires 81
Enregistrement d'un combiné 81
Commutateur IP RESET 82
Messages d'erreur 84
Guide de dépannage 87
Avis d'Industrie Canada et autres renseignements 96
Logiciel libre 98
Spécifications 108
Garantie 109
Services à la clientèle 110

Index

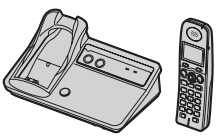
Index 112

Information sur les produits

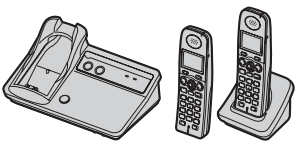
Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce téléphone GLOBARANGE Panasonic.

Le présent manuel peut s'utiliser pour les modèles suivants, lesquels sont légèrement différents:

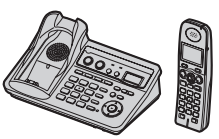
BB-GT1500



BB-GT1502



BB-GT1540



- Avec répondeur
- Clavier sur poste de base

Important:

- Le suffixe (C) des numéros de modèle suivants sera omis dans ce manuel d'utilisation: BB-GT1500C/BB-GT1502C/BB-GT1540C

Particularités remarquables des modèles suivants

N° de modèle	Répondeur	Intercommunication		Appels entrants/sortants avec poste de base
		⇔ *1	⇔ *2	
BB-GT1500	–	–	●*3	–
BB-GT1502	–	–	●	–
BB-GT1540	●	●	●*3	●

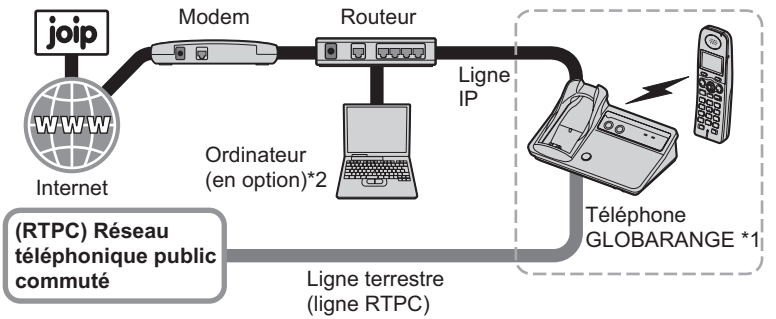
*1 Une intercommunication est possible entre le combiné et le poste de base.

*2 Une intercommunication est possible entre les combinés.

*3 Une intercommunication est possible entre les combinés lors de l'achat et de l'enregistrement de 1 ou plusieurs combinés supplémentaires, vendus séparément (BB-GTA150C, p. 8).

Comment fonctionne le téléphone voix sur IP Global

Raccorder ce téléphone à une ligne réseau et à l'Internet (ligne IP) afin de pouvoir faire et recevoir des appels sur l'Internet et sur ligne terrestre.
Lors d'appels avec joip, un service de voix sur IP (système vocal sur l'Internet), votre voix sera transmise par paquets de données sur l'Internet à la destination où ils seront convertis en voix. Fondamentalement, il est possible de faire des appels sur l'Internet avec le service joip pratiquement de la même manière que sur une ligne terrestre. Pour plus de détails, consulter "Qu'est-ce qu'un numéro joip/joip ?" ci-dessous ou visiter www.joip.com



*1 Modèle BB-GT1500 illustré.

*2 Un ordinateur n'est pas nécessaire pour la configuration ou pour faire/recevoir des appels sur Internet.

Qu'est-ce qu'un numéro joip/joip ?

joip est un service de voix sur IP offert par deltathree Inc. Après raccordement du téléphone à l'Internet (p. 17, 28), un numéro joip unique est transmis à l'afficheur du combiné (p. 30), afin de pouvoir utiliser la ligne IP comme suit :

1. Pour faire et recevoir des appels gratuits vers et à partir d'autres numéros joip pendant une période de 3 ans à partir de la date d'activation.[*1*2]
2. Pour faire des appels à partir de votre numéro joip à une ligne terrestre et à des téléphones cellulaires à des tarifs réduits sous abonnement aux services appropriés à www.joip.com
3. Pour recevoir des appels à partir de numéros d'une ligne terrestre et de téléphone cellulaire sur ligne IP en s'abonnant à un(des) numéro(s) de téléphone supplémentaire(s) à www.joip.com
   Ces numéros de téléphones supplémentaires peuvent être choisis sans égard à l'emplacement géographique à partir d'une liste d'indicatifs régionaux internationals et locaux offerts par joip. Toutefois, il pourrait être impossible d'obtenir des numéros de certains pays ou régions. Pour plus de détails, visiter le site Web www.joip.com

Un numéro joip est composé de la touche # suivie d'un numéro à 10 chiffres permettant de faire et recevoir des appels gratuitement à partir d'autres correspondants avec numéros joip pendant une période de 3 ans à partir de la date d'activation.[*1*2]

Le numéro joip n'implique pas de frais supplémentaires et est fourni sans frais aux propriétaires de téléphones GLOBARANGE de Panasonic.

*1 Les deux interlocuteurs doivent posséder un téléphone GLOBARANGE Panasonic, activer le service joip de deltathree, Inc. et un service Internet à large bande fourni par un câblodistributeur ou le fournisseur de services Internet sur abonnement.
*2 Après 3 ans, le service joip pourrait nécessiter des frais.

Important:
Pour les services joip, visiter le site Web de joip : www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip.

- Les modalités d'utilisation des services joip sont disponibles sur le feuillet inclus ou à www.joip.com et ils doivent être lus et acceptés avant l'utilisation des services joip.
- NI PANASONIC COMMUNICATIONS CO., LTD. NI PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA NE SONT AFFILIÉS D'AUCUNE FAÇON À LA SOCIÉTÉ DELTATHREE, INC. NI NE PEUVENT ÊTRE TENUES RESPONSABLES DES ACTIONS OU DES OMISSIONS DE CETTE SOCIÉTÉ. NI PANASONIC COMMUNICATIONS CO., LTD. NI PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA NI AUCUN DE LEURS EMPLOYÉS, AFFILIÉS OU CLIENTS NE FORMULENT AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUPRÈS DE QUELQUE CLIENT OU DE QUELQUE TIERCE PARTIE QUE CE SOIT CONCERNANT LES SERVICES FOURNIS PAR DELTATHREE, INC. DE PLUS, ELLES N'ASSUMENT NI N'ENGAGENT AUCUNE OBLIGATION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT POUR LE COMPTE DE DELTATHREE, INC.

Pour effectuer des appels aux services d'urgence (911), il est recommandé d'utiliser une ligne terrestre.

- Selon la condition de connexion de réseau, les numéros des services d'urgence peuvent ne pas être accessibles sur une ligne IP.
- Un abonnement est requis pour effectuer des appels d'urgence sur une ligne IP. Pour de l'aide, visiter le site Web www.joip.com

Nota:

- Nous recommandons l'installation d'un seul poste de base GLOBARANGE Panasonic. Autrement, il pourrait être impossible de faire ou de recevoir adéquatement des appels sur Internet lors de l'installation de plusieurs postes de base GLOBARANGE Panasonic.
- La qualité sonore et le rendement général du téléphone IP dépend de la condition de connexion de votre réseau. Se reporter à la section "Guide de dépannage", p. 92.

Marques de commerce

- deltathree et joip sont des marques déposées ou des marques de commerce de deltathree, Inc., aux États-Unis et(ou) dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques de commerce identifiées au sein de ce manuel sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Fonctions spéciales

- **Appels gratuits à d'autres abonnés au service joip (propriétaires de téléphones GLOBARANGE Panasonic) pendant une période de 3 ans à partir de la date d'activation[*1]**
- **Téléphonie IP de haute qualité avec connexion Internet**
  Pour profiter d'appels de haute qualité à bas prix partout à travers le monde avec le service joip.
- **Téléphone standard utilisant une ligne terrestre**
- **Système téléphonique extensible (accepte un total de 8 combinés)[*2]**
  Permet de faire un appel sur l'Internet pendant qu'un autre combiné est utilisé sur la ligne terrestre.
- **Sauvegarde de 100 rubriques dans le répertoire du combiné**
- **Téléchargement de données du répertoire/tonalité de sonnerie**
  Édition facile des rubriques du répertoire avec un ordinateur en utilisant le site Web joip (www.joip.com). Téléchargement de rubriques du répertoire et de tonalités de sonnerie au poste de base suivi d'importation à un combiné.
- **Possibilité d'appel Internet sur téléphone cellulaire avec le répondeur de l'appareil (BB-GT1540)[*3]**

*1 Après 3 ans, le service joip pourrait nécessiter des frais.
*2 Combinés supplémentaires en option requis (vendus séparément p. 8).
*3 Abonnement requis pour numéro(s) de téléphone supplémentaires pour ligne joip IP autre que le numéro joip (p. 4).

Nota:

- joip, un service téléphonique fourni par deltathree, Inc., offrant des caractéristiques spéciales telles que l'affichage du demandeur, l'appel en attente et la messagerie vocale. Pour plus de détails, visiter le site Web joip (www.joip.com).
- Votre fournisseur de ligne terrestre peut offrir des services téléphoniques tels que l'affichage du demandeur, l'appel en attente et la messagerie vocale. Pour plus de détails et la disponibilité dans votre région, communiquer avec le fournisseur de services.

Configuration nécessaire

Votre réseau doit satisfaire les spécifications techniques suivantes afin de permettre son fonctionnement comme téléphone IP.

Item	Description
Connexion à Internet	Connexion à Internet à large bande telle que DSL ou câble
Modem	Modem à large bande avec port pour réseau Ethernet (modems USB seulement non pris en charge)
Routeur	Routeur à large bande[*1*2]

*1 Cet appareil n'est pas compatible avec les protocoles suivants :
- PPPoE (protocole point à point sur Ethernet)
- PPTP (protocole tunnel point à point)
- L2TP (protocole d'acheminement couche 2)

Si votre fournisseur de services Internet utilise une connexion PPPoE, PPTP ou L2TP, un routeur compatible est requis.

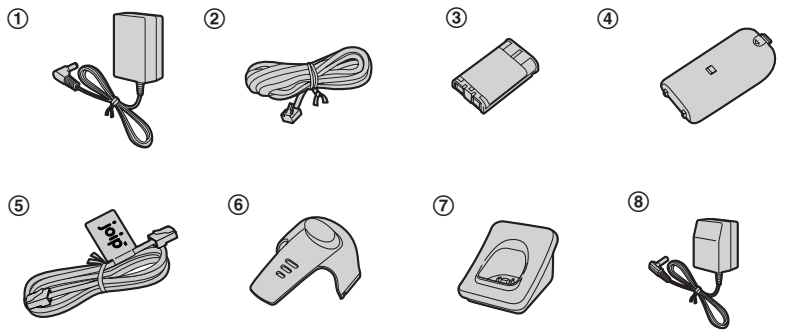
*2 Cet appareil permet d'obtenir automatiquement une adresse IP d'un serveur DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Nous recommandons l'utilisation du serveur DHCP (p. 28).

Accessoires

Accessoires inclus

N°	Description	Quantité	
		BB-GT1500/ BB-GT1540	BB-GT1502
①	Adaptateur secteur pour poste de base	1	1
②	Cordon de ligne téléphonique	1	1
③	Batterie	1	2
④	Couvercle du combiné*1	1	2
⑤	Câble Ethernet (câble droit de catégorie 5E)	1	1
⑥	Attache-ceinture	1	2
⑦	Chargeur	–	1
⑧	Adaptateur secteur pour chargeur	–	1

*1 Le couvercle du combiné est fixé au combiné.



Accessoires additionnels ou de rechange

Description	Numéro de commande
Batterie Ni-MH rechargeable	HHR-P107
Casque d'écoute	RP-TCA86, RP-TCA91, RP-TCA92, RP-TCA94 ou RP-TCA95
Adaptateur de montage mural pour poste de base	PQKL10078Z2

Extension du système téléphonique

Il est possible d'étendre les capacités du système en enregistrant des combinés supplémentaires (vendus séparément) au poste de base.

- 8 combinés au maximum (inclus et vendus séparément) peuvent être enregistrés au poste de base.

Combiné (vendu séparément): BB-GTA150C

Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
IP	Caratéristiques et fonctions avec ligne IP
TEL	Caratéristiques et fonctions avec ligne terrestre
	Fonction avec le combiné
	Fonction avec le poste de base
【 】	Les mots entre crochets indiquent le nom des touches et des touches de fonction sur le combiné et le poste de base. **Exemple:** Touches sur l'appareil : **【TEL】**, **【IP】** Touches de fonction : **【ID】**, **【📖】**
→	Passer à l'opération suivante.
" "	Les mots entre guillemets identifient le menu affiché. **Exemple: "Identif. sonn."**
【▼】/【▲】: " "	Presser la manette vers le haut ou vers le bas pour sélectionner les mots entre guillemets. **Exemple: 【▼】/【▲】: "Non"**
【▲】【▼】【⏮】【⏭】 (BB-GT1540)	Presser la touche de navigation du combiné vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.
【►】 (BB-GT1540)	Presser le centre de la touche de navigation du poste de base.

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessure.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation.
2. Suivre et respecter toutes les mesures de sécurité indiquées sur l'appareil.
3. Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyer à l'aide d'un chiffon sec.
4. Ne pas utiliser cet appareil là où il risque d'être mouillé, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, etc.
5. Placer l'appareil sur une surface stable et l'installer de façon sécuritaire pour éviter tout risque de dommage ou de blessure s'il advenait à tomber.
6. Ne pas obstruer les évents d'aération. Ces évents assurent une ventilation adéquate de l'appareil évitant ainsi toute surchauffe. Ne jamais placer l'appareil près de radiateurs ou à tout endroit ne pouvant permettre une ventilation adéquate.
7. N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil. En cas de doute, consulter votre détaillant ou la compagnie d'électricité.
8. Ne rien déposer sur le cordon d'alimentation et le placer dans un endroit où il ne risque pas d'être étiré ou écrasé.
9. Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
10. Ne jamais insérer quoi que ce soit dans l'appareil afin de prévenir tout risque d'incendie ou de chocs électriques. Ne jamais répandre un liquide sur l'appareil.
11. Afin d'éviter tout risque de chocs électriques, ne pas démonter l'appareil. Pour toute réparation, confier l'appareil à un centre de service agréé. L'ouverture ou le retrait des couvercles pourrait exposer l'usager à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. De plus, si l'appareil est mal assemblé, il y aurait risque de chocs électriques lors de son utilisation.
12. Dans les conditions suivantes, débrancher l'appareil de la prise secteur et consulter un centre de service agréé:
    A. Le cordon d'alimentation et(ou) sa fiche sont endommagés.
    B. Un liquide a été renversé dans l'appareil.
    C. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
    D. L'appareil ne fonctionne pas de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation. Ne pas tenter d'effectuer des réglages qui ne sont pas prévus dans le manuel afin d'éviter de sérieux dommages à l'appareil.
    E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
    F. Les performances de l'appareil ne sont plus aussi bonnes.
13. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de choc électrique provoqué par les éclairs.
14. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil s'il y a fuite de gaz.

CONSERVER CE MANUEL

AVIS:

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à toute humidité.
- Débrancher l'appareil s'il dégage de la fumée, une odeur inhabituelle ou émet un bruit anormal. Ces situations peuvent présenter un risque d'incendie ou de choc électrique. S'assurer que le dégagement de fumée a cessé, puis communiquer avec un centre de service agréé.

- Ne pas renverser de liquides (détergents, nettoyants, etc.) sur la fiche du cordon de ligne téléphonique et ne jamais permettre qu'elle soit mouillée. Ceci pourrait causer un risque d'incendie. Si la fiche du cordon de ligne téléphonique est mouillée, débrancher immédiatement le cordon de la prise de téléphone et ne pas l'utiliser.
- Ne pas placer ou utiliser cet appareil à proximité d'appareils à contrôle automatique tels que les portes automatiques et les dispositifs d'alarme. Les ondes radioélectriques émises par cet appareil pourraient engender un mauvais fonctionnement de tels appareils et causer un accident.
- Insérer la fiche de l'adaptateur secteur/ prise d'alimentation à fond dans la prise de courant. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des chocs électriques et(ou) un risque d'incendie dû à une chaleur excessive.
- Retirer régulièrement toute poussière, etc. de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation en le débranchant de la prise de courant et en le nettoyant avec un chiffon sec. Une accumulation de poussière pourrait causer une défectuosité d'isolement à l'humidité et être un risque d'incendie.

MISES EN GARDE:

Installation

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement à cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non-isolés ou à des terminaux à moins que la ligne ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.
- Ne pas toucher à la prise les mains mouillées.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S'assurer que la prise de courant est près de l'appareil et facile d'accès.

Batteries

Pour réduire le risque d'incendie ou de blessures, prendre les précautions suivantes.

- N'utiliser que les batteries recommandées.
- Ne pas jeter les batteries au feu. Elles pourraient exploser. S'informer auprès des responsables locaux de la gestion des déchets pour les mesures à prendre.
- Ne pas ouvrir ni mutiler les batteries. L'électrolyte est corrosive et peut brûler ou blesser les yeux et la peau. L'électrolyte est toxique; ne pas ingérer.
- Manipuler les batteries avec soin. Ne pas permettre que les batteries soient en contact avec des objets avec propriété conductrice (tels que anneaux, bracelets ou clés), sinon les batteries et(ou) les conducteurs pourraient surchauffer et provoquer des brûlures sérieuses.
- Charger les batteries fournies ou recommandées conformément aux instructions du présent manuel.

Domaine médical

- Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques ou appareils auditifs, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence radio de cet appareil est de 5,74 GHz à 5,84 GHz et la puissance de sortie est de 200 mW (max.).) Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui

pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.

Notre compagnie n'assume aucune responsabilité quant aux conséquences relatives à l'usage incorrect et(ou) aux dommages de l'appareil.

Pour un rendement optimal

Emplacement du poste de base/interférence

Le poste de base et le combiné utilisent des ondes radio pour communiquer entre eux.

- Pour une portée maximale et un fonctionnement exempt de bruit, placer le poste de base :
  - à l'intérieur, dans un endroit facilement accessible, élevé et central sans obstacle entre le combiné et le poste de base;
  - éloigné d'autres appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, ordinateurs, appareils sans fil et autres téléphones;
  - non directement en face de transmetteurs de fréquence radio tels que des antennes externes pour téléphones cellulaires (éviter de placer le poste de base dans une fenêtre en baie ou à proximité d'une fenêtre).
- La portée et la qualité de la voix varient selon les conditions ambiantes.
- Si le rendement n'est pas satisfaisant, déplacer le poste de base afin d'obtenir une meilleure réception.

Milieu ambiant

- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la fumée, à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Débrancher l'appareil lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que chaufferettes, cuisinières, etc. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 5 °C (41 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas placer l'appareil dans un sous-sol humide.
- Le rayon d'action de l'appareil pourrait être limité lorsque l'appareil est utilisé dans les endroits suivants: près d'obstacles tels que collines, tunnels, souterrains ou près d'objets métalliques tels que clôtures en grillage, etc.
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique peut causer de l'interférence. L'éloigner de tels appareils.

Entretien de routine

- **Nettoyer la surface extérieure de l'appareil avec un linge sec et doux. La surface pourrait s'érafler si elle est essuyée avec un chiffon abrasif.**
- Ne pas utiliser de benzène, de solvants ou tout produit abrasif.

Mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, observer les mesures de sécurité suivantes afin d'éviter les infractions suivantes à la sécurité.

- Divulgation de renseignements confidentiels avec cet appareil
- Utilisation illégale de cet appareil par une tierce partie
- Interférence ou interruption d'utilisation de l'appareil par une tierce partie

Observer les mesures de sécurité suivantes afin d'éviter les infractions à la sécurité :

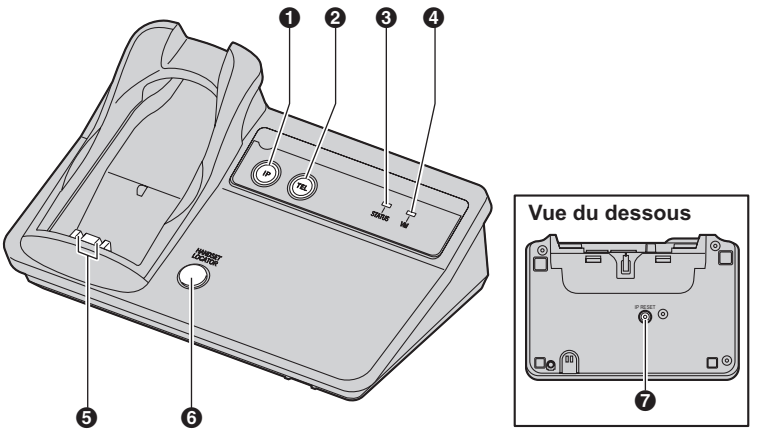
- Afin de prévenir l'accès illégal, garder à jour le logiciel du poste de base (l'absence de la plus récente version du logiciel peut entraîner le blocage de l'accès ou une fuite) (p. 61).
- Il est de votre responsabilité d'effectuer les réglages de sécurité tels que le réglage du code de commande à distance pour l'accès au répondeur. Cette information ne devrait pas être divulgée à une tierce partie hors du groupe d'utilisateurs. Afin de prévenir l'accès non autorisé à cet appareil, il est recommandé de modifier régulièrement ce code de commande à distance. (p. 69).
- Installer cet appareil dans un endroit sécuritaire.
- Durant un appel Internet, des perturbations pourraient survenir, causant des troubles de transmission et(ou) de fonctionnement de l'appareil.

Avis sur la mise au rebut, le transfert ou le retour de l'appareil

- Cet appareil peut conserver des renseignements confidentiels et privés. Afin de protéger ces renseignements, il est recommandé de supprimer tout renseignement au sein du répertoire téléphonique ou de la liste de demandeurs avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner cet appareil.
  - Suppression de données de la liste des demandeurs (p. 50)
  - Suppression de données dans le répertoire téléphonique (p. 43)
  - Suppression des messages (p. 65, 79)
- Lors du transfert de cet appareil à une autre personne ou lors de la mise au rebut, s'assurer d'annuler le contrat de service avec joip à www.joip.com lors d'abonnement à des services joip en option.

Commandes (Poste de base)

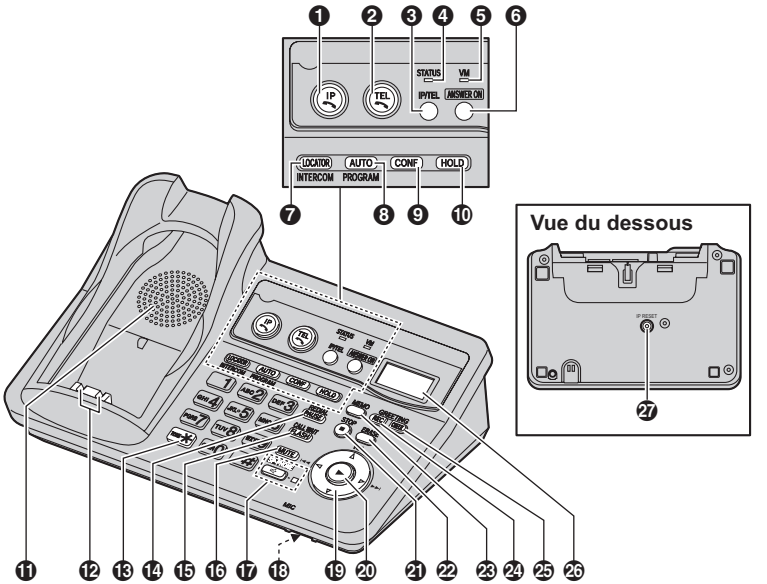
BB-GT1500/BB-GT1502



❶ **Voyant IP**
❷ **Voyant du téléphone (TEL)**
❸ **Voyant d'état (STATUS)**
❹ **Voyant de message (VM)**
❺ **Contacts de recharge (CHARGE)**
❻ **Touche de localisateur du combiné【HANDSET LOCATOR】**[*1]
❼ **Commutateur de restauration des paramètres de la connexion Internet【IP RESET】**

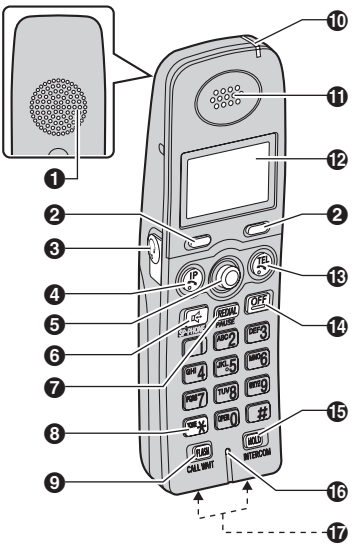
*1 Il est possible de localiser un combiné en appuyant sur la touche **【HANDSET LOCATOR】**. Pour mettre un terme à la recherche, appuyer de nouveau sur la touche ou sur la touche **【OFF】** du combiné.

BB-GT1540



❶ **Touche de ligne IP【IP】**
Voyant IP
❷ **Touche de ligne terrestre【TEL】**
Voyant TEL
❸ **Voyant IP/TEL【IP/TEL】**
❹ **Voyant d'état (STATUS)**
❺ **Voyant de message (VM)**
❻ **Voyant de mise en marche du répondeur【ANSWER ON】**
❼ **Touche de localisateur du combiné/intercommunication【LOCATOR】【INTERCOM】**
❽ **Touche auto/programmation【AUTO】【PROGRAM】**
❾ **Touche de conférence【CONF】**
❿ **Touche de mise en garde【HOLD】**
⓫ **Haut-parleur**
⓬ **Contacts de recharge (CHARGE)**
⓭ **Touche de composition par tonalité【✳】**
⓮ **Touche de pause/recomposition【PAUSE】【REDIAL】**
⓯ **Touche de commutateur/appel en attente【FLASH】【CALL WAIT】**
⓰ **Touche de mise en sourdine【MUTE】**
⓱ **Touche de fonctionnement mains libres【🔊】**
Voyant SP-PHONE
⓲ **Microphone (MIC)**
⓳ **Touche de navigation (【▲】【▼】【⏮】【⏭】)**
⓴ **Touche de lecture de message【►】**
Voyant de message
㉑ **Touche d'arrêt【STOP】**
㉒ **Touche d'effacement【ERASE】**
㉓ **Touche de mémorandum【MEMO】**
㉔ **Touche d'enregistrement du message de réponse【GREETING REC】**
㉕ **Touche de vérification de message【GREETING CHECK】**
㉖ **Affichage**
㉗ **Commutateur de restauration des paramètres de la connexion Internet【IP RESET】**

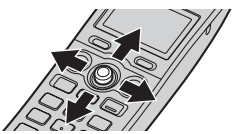
Commandes (Combiné)



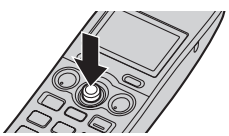
❶ **Haut-parleur**
❷ **Touches de fonction**
❸ **Prise de casque d'écoute**
❹ **Touche de ligne IP【IP】**
❺ **Manette**
❻ **Touche de fonctionnement mains libres【】**
❼ **Touche de pause/recomposition【PAUSE】【REDIAL】**
❽ **Touche de composition par tonalité【】**
❾ **Touche de commutateur/appel en attente【FLASH】【CALL WAIT】**
❿ **Voyant de recharge (CHARGE)**
Voyant d'avis de sonnerie
Voyant de message
⓫ **Récepteur**
⓬ **Affichage**
⓭ **Touche de ligne terrestre【TEL】**
⓮ **Touche d'arrêt【OFF】**
⓯ **Touche de mise en garde/intercommunication【HOLD】【INTERCOM】**
⓰ **Microphone**
⓱ **Contacts de recharge (CHARGE)**

Utilisation de la manette

La manette du combiné permet de naviguer dans les menus et de sélectionner les diverses rubriques affichées sur pression des touches du haut【▲】, du bas【▼】, de gauche【◄】, ou de droite【►】.

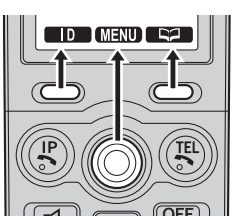


Il est possible d'utiliser la manette pour sélectionner l'icône de la touche de fonction centrale. Pour ce faire, appuyer sur la partie centrale de la manette.



Utilisation des touches de fonction

Le combiné comporte deux touches de fonction et une manette. En pressant l'une des touches de fonction ou en appuyant au centre de la manette, il est possible de sélectionner la fonction indiquée directement au-dessus de la touche.

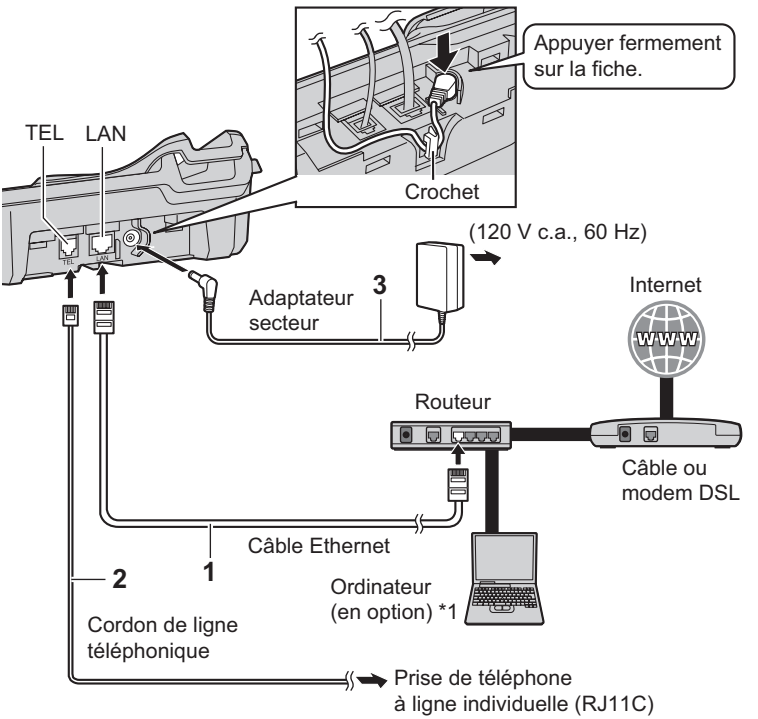


Installation

Raccordement à une ligne terrestre et à la ligne Internet (ligne IP)

Raccorder le poste de base à un routeur à large bande ou à un modem avec routeur intégré.

*1 Un ordinateur n'est pas nécessaire pour la configuration ou pour faire/recevoir des appels sur Internet.



1 Brancher le câble Ethernet fourni dans la prise "LAN" jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et dans une prise Ethernet (LAN) disponible sur le routeur ou le modem avec routeur intégré.

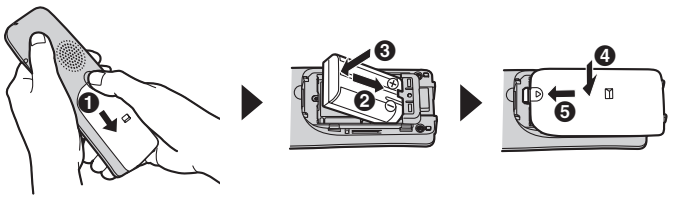
2 Brancher le cordon de ligne téléphonique dans la prise "TEL" du poste de base jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et dans la prise de téléphone.

3 Brancher l'adaptateur secteur fourni dans le poste de base en pressant fermement sur la fiche, puis brancher l'autre extrémité dans la prise secteur.

- N'utiliser que l'adaptateur secteur Panasonic PQLV203 (fourni).
- Le voyant STATUS du poste de base s'allume en rouge pendant environ 3 secondes (p. 22).

4 Installer la batterie :

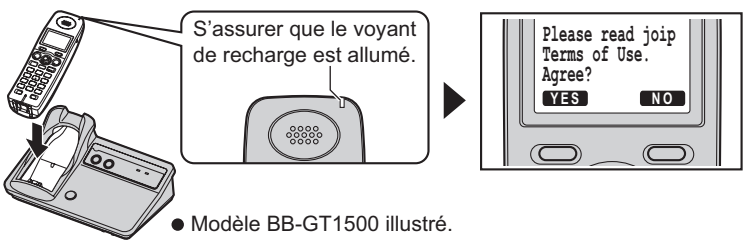
Appuyer fermement sur le loquet du couvercle de la batterie, puis le glisser dans le sens de la flèche (❶). Insérer la batterie (❷) et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (❸). Refermer le couvercle du logement de la batterie (❹, ❺).



5 Charger la batterie :

Placer le combiné sur le poste de base.

- Si **"Charge for 7 HRS"** (**"Charger 7 h"**) apparaît, attendre environ 15 minutes jusqu'à ce que **"Please read joip Terms of Use. Agree?"** (**"Lire modalités utilisation joip Accepter?"**) s'affiche.
- Pour recharger pleinement la batterie, déposer le combiné sur le poste de base pendant 7 heures. Pour des renseignements sur la batterie, consulter la p. 20.



● Modèle BB-GT1500 illustré.

6 Accepter les modalités d'utilisation joip :

Pour utiliser la ligne IP joip, lire les modalités d'utilisation des services joip sur le feuillet inclus ou à www.joip.com puis appuyer sur la touche **[YES]** (OUI) (touche de fonction de gauche) pendant que **"Please read joip Terms of Use. Agree?"** (**"Lire modalités utilisation joip Accepter?"**) est affiché.

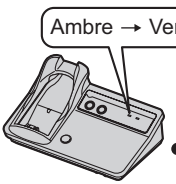
- Pour accepter les modalités d'utilisation joip plus tard, appuyer sur **[NO]** (NON). Pour accepter, appuyer sur **[IP]** et attendre que l'affichage change de **"Free calls! Plug internet cable. www.joip.com"** (**"Brancher le câble Internet. www.joip.com"**) à **"Please read joip Terms of Use. Agree?"** (**"Lire modalités utilisation joip Accepter?"**). Appuyer sur **[YES]** (OUI) pour les accepter.

7 Vérifier l'accès à l'Internet :

Attendre jusqu'à ce que le voyant STATUS sur le poste de base s'allume en vert.

– Lorsque le voyant STATUS s'allume en vert sur le poste de base, l'installation est terminée. Votre numéro joip est affiché sur le combiné 1 (inclus avec le poste de base). Lors de l'utilisation du combiné, il disparaît de l'affichage (p. 30).

– Lorsque le voyant STATUS ne clignote pas en vert sur le poste de base, même après un délai de quelques minutes, se reporter à la p. 23.



● Modèle BB-GT1500 illustré.

Votre numéro joip

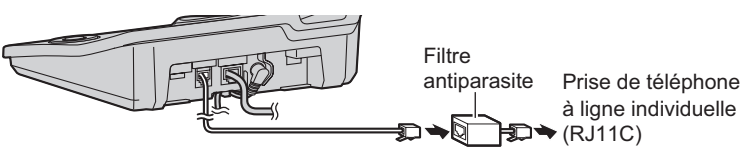
Nota:

- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- L'adaptateur secteur devrait être branché dans une prise de courant montée verticalement ou installée dans un plancher. Ne pas brancher l'adaptateur dans une prise de courant montée dans un plafond car le poids de l'adaptateur pourrait en causer le débranchement.
- Cet appareil ne fonctionne pas lors d'une panne de courant. Pour utiliser la ligne terrestre, il est recommandé de raccorder un téléphone câblé sur la même ligne téléphonique ou sur la même prise de téléphone en utilisant un adaptateur en té.

Pour les abonnés à un service DSL (hauts débits) TEL

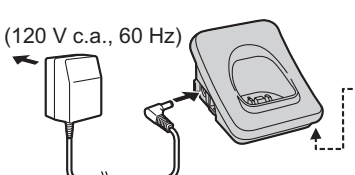
Si le poste de base est branché à une ligne terrestre avec service DSL, installer un filtre antiparasite (communiquer avec le fournisseur du service DSL) sur la ligne téléphonique entre le poste de base et la prise de téléphone dans les circonstances suivantes :

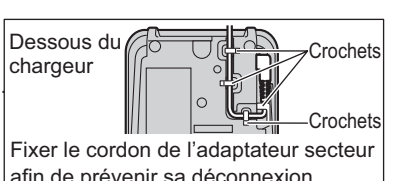
– Bruit sur la ligne terrestre pendant les conversations.
– Les fonctions d'affichage du demandeur ne fonctionnent pas convenablement avec les appels sur ligne terrestre.



Raccordement de l'adaptateur secteur (BB-GT1502)

- N'utiliser que l'adaptateur secteur Panasonic PQLV208 (fourni).





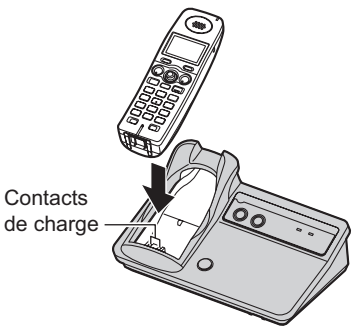
Charge de la batterie

Charge de la batterie

Pour charger pleinement la batterie, placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur pendant **7 heures**.

- Pendant la recharge, le voyant de charge du combiné s'allume de couleur ambre. Lorsque la batterie est pleinement rechargée, le voyant passe au vert.

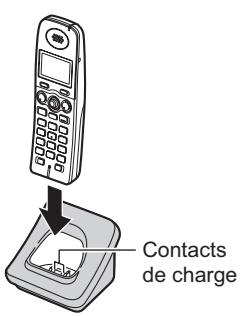
Poste de base



- Modèle BB-GT1500 illustré.

Chargeur

Modèle disponible :
BB-GT1502



Nota:

- Pour utiliser l'appareil immédiatement, recharger la batterie du combiné pendant au moins 15 minutes.
- Afin d'assurer que la recharge s'effectue correctement, nettoyer une fois par mois les contacts sur le combiné, le poste de base et le chargeur avec un chiffon doux et sec. Effectuer ce nettoyage plus souvent si l'appareil est exposé à des matières grasses, la poussière ou une humidité élevée.

État de la batterie

Icône	État de la batterie
	Pleinement chargée
	Moyen
	Charge faible Clignotement : la batterie doit être rechargée.
	Déchargée

Nota:

- Il est nécessaire de recharger la batterie lorsque le combiné émet une tonalité par intermittence lorsqu'il est en fonction.

Rendement de la batterie Panasonic

Mode de fonctionnement	Autonomie
Mode communication	Jusqu'à 6 heures
Mode attente	Jusqu'à 14 jours
Avec suramplificateur vocal en fonction (p. 34)	Jusqu'à 4 heures

Nota:

- La batterie pourrait ne pas atteindre sa capacité maximale après la charge initiale. Ceci n'est le signe d'aucune anomalie. Le rendement maximal de la batterie est

seulement atteint après quelques cycles de charge/décharge.
- L'autonomie offerte par la batterie peut être abrégée au fil du temps selon les conditions d'utilisation et la température ambiante.
- Il y a une consommation d'énergie lorsque le combiné est décroché du poste de base ou du chargeur, même s'il n'est pas utilisé.
- Lorsque la batterie est pleinement chargée, l'indication **"Charge terminée"** s'affiche et il n'est pas nécessaire de replacer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.
- L'état de la charge de la batterie pourrait ne pas être adéquatement affiché après avoir remis la batterie en place. Dans un tel cas, placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur et recharger pendant 7 heures.

Remplacement de la batterie

Important:

- N'utiliser que la batterie rechargeable Panasonic recommandée (p. 8).

Remplacer l'ancienne batterie par une nouvelle. Voir à la p. 18, étape 4.

Attention:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au nickel-métal-hydrure (NiMH).
Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837).

Signification des voyants sur le poste de base

Voyant TEL/voyant IP

Les voyants TEL et IP indiquent l'état de la ligne terrestre et de la ligne IP, respectivement, comme suit.

État	Signification
Éteint	La ligne est libre.
Allumé	La ligne est occupée.*1
Clignote rapidement	Un appel est reçu.
Clignote	Un appel est mis en attente. Le répondeur prend l'appel. (BB-GT1540) Le voyant IP clignote lors du téléchargement du logiciel du poste de base sur service joip.

*1 TEL Lorsqu'un autre téléphone utilise la même ligne terrestre, le voyant TEL s'allume.

Voyant STATUS

Durant le processus de démarrage, il est possible que le voyant STATUS du poste de base clignote. Ceci indique que le poste de base effectue le chargement avec le service joip. Les indications de clignotement suivantes peuvent être utiles :

État		Signification
Couleur	Motif d'éclairement	
Vert	Oui	• Le poste de base est raccordé à l'Internet. Le processus de démarrage est terminé et il est maintenant possible de faire et recevoir des appels Internet joip.
	Clignote	• Le poste de base télécharge des données du service joip. Ne pas débrancher le câble Ethernet ou l'adaptateur secteur du poste de base avant que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert.
Rouge	Oui	• Lorsque le poste de base est alimenté, le voyant STATUS s'allume en rouge pendant environ 3 secondes.
	Clignote	• Le poste de base effectue l'enregistrement d'un combiné.
	Clignote rapidement	• Le poste de base effectue une recherche des combinés. (BB-GT1500/BB-GT1502)

État		Signification
Couleur	**Motif d'éclairement**	
Ambre	Oui	• L'adresse IP du poste de base pourrait être en conflit avec les adresses IP des autres périphériques du réseau local. Vérifier l'adresse statique du poste de base avec le combiné : **[MENU]** → **[#][5][0][1]**, puis vérifier les adresses IP des autres périphériques du réseau local. Si nécessaire, modifier l'adresse statique IP du poste de base (p. 29).
	Clignote	• Le poste de base reçoit une adresse IP ou des paramétrages du service joip. Attendre quelques instants. • Enregistrement en cours du poste de base avec le service joip. Attendre quelques instants. • Si le voyant STATUS continue de clignoter, effectuer les vérifications suivantes : – Vérifier l'adresse IP du poste de base avec le combiné : **[MENU]** → **[#][5][0][1]** Si nécessaire, modifier l'adresse statique IP du poste de base (p. 29). – Si aucune adresse IP n'a été acquise, vérifier les raccordements du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). Si le raccordement a été effectué correctement et que le problème persiste, vérifier le paramétrage du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). – Plusieurs problèmes d'installation peuvent être résolus en réinitialisant l'appareil. D'abord, couper le contact sur le modem, le routeur, le poste de base et l'ordinateur. Puis rétablir le contact sur les appareils dans l'ordre suivant : modem, routeur, poste de base, ordinateur. – Si l'accès à l'Internet n'est pas possible avec un ordinateur, vérifier auprès du fournisseur de services Internet en cas de problème avec le service dans votre région. – Pour de l'aide lors du dépannage, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de service joip.

État		Signification
Couleur	**Motif d'éclairement**	
Ambre	Clignote rapidement	• Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil, puis rebrancher l'adaptateur secteur. Si le voyant STATUS continue de clignoter rapidement, il peut y avoir un problème avec un des composants du poste de base. Communiquer avec un centre de service Panasonic.
Désactivé	—	• L'alimentation est coupée sur le poste de base. • Vous n'avez pas accepté les modalités d'utilisation joip. Pour utiliser la ligne IP joip, il est nécessaire de les accepter avec le combiné (p. 18). • Le câble Ethernet n'est pas branché correctement. Le brancher. • Les périphériques de réseau (concentrateur, routeur, etc.) sont désactivés. Consulter les voyants DEL pour vérifier l'état de liaison des périphériques.

Affichage

Éléments affichés sur le poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

Affichage	Signification
🔕T	La sonnerie du poste de base pour la ligne terrestre est désactivée (p. 61).
🔕IP	La sonnerie du poste de base pour la ligne IP est désactivée (p. 61).
E	Erreur lors de l'enregistrement du message réponse ou d'un message mémo (p. 64, 66)
Exemple : H 1	Numéro du combiné: le poste de base est utilisé pour lancer une recherche de personnes ou reçoit une annonce de recherche. (exemple utilisé ici: combiné 1)
H	Recherche de personnes sur tous les combinés (p. 75)
TEL	Sélection de la ligne terrestre pour répondeur ou paramétrage de la sonnerie (p. 61, 63). Clignotement : le répondeur prend un appel sur la ligne terrestre ou écoute un message sur la ligne terrestre (p. 64).
IP	Sélection de la ligne IP pour répondeur ou paramétrage de la sonnerie (p. 61, 63). Clignotement : le répondeur prend un appel sur la ligne IP ou écoute un message sur la ligne IP (p. 64).
P	Poste de base dans le mode programmation (p. 45).

Éléments affichés sur le combiné

Affichage	Signification
🕘	Avertisseur activé (p. 60).
📶	À l'intérieur du rayon d'action du poste de base
📶	Le combiné ne peut communiquer avec le poste de base (hors du rayon d'action du poste de base, combiné non enregistré ou poste de base hors tension).
🔋	État de la batterie
TEL	Communication sur la ligne terrestre.[*1] Clignotement : – appel en garde sur la ligne terrestre. – répondeur prend un appel sur la ligne terrestre.[*2] Clignotement rapide : réception d'un appel sur la ligne terrestre.

Affichage	Signification
IP	Communication sur la ligne IP. Clignotement : – appel Internet en garde. – répondeur prend un appel Internet.*2 Clignotement rapide : réception d'un appel Internet.
	Le haut-parleur (mode mains libres) est activé.
PRIVÉ	Le mode appel privé est activé (p. 34).
Exemple : 1	Numéro du combiné (exemple illustré : combiné 1)
T	Sonnerie du combiné pour ligne terrestre désactivée (p. 56).
IP	Sonnerie du combiné pour ligne IP désactivée (p. 56).
IP T	Sonneries du combiné pour lignes terrestre et IP désactivées (p. 56).
	Message texte joip protégé (p. 78).

*1 TEL Lorsqu'un autre téléphone utilise la même ligne terrestre, TEL s'affiche.

*2 BB-GT1540

Icônes du menu du combiné

En mode attente, une pression au centre de la manette (**[MENU]**) fait apparaître le menu principal du combiné. À partir de cet endroit, il est possible d'accéder à diverses fonctions et réglages.

Icône du menu	Menu/rubrique
joip	**joip** (Pour services joip)
	Répondeur (BB-GT1540)
	Répertoire (BB-GT1500/BB-GT1502)
	Param. sonnerie
	Rég. date/heure
	Param. initiaux
	Soutien client

Paramétrage initial

Important:

- Pour programmer des fonctions en faisant défiler les menus, se reporter à la p. 51.
- Dans ce manuel, on fait généralement appel à la méthode de programmation par codes de commande.

Langue d'affichage

Il est possible de sélectionner **"English"** ou **"Français"** pour la langue d'affichage.
Par défaut, le réglage est sur **"English"**.

1 **【OFF】 → 【MENU】 → 【#】【1】【1】【0】**
2 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 Appuyer au centre de la manette pour sauvegarder. → **【OFF】**

Langue du guide vocal

Modèle disponible :
BB-GT1540

Il est possible de sélectionner **"English"** ou **"Français"** pour la langue du guide vocal du répondeur (p. 67).
Par défaut, le réglage est sur **"English"**.

1 **【MENU】 → 【#】【1】【1】【2】**
2 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **【SAUV.】 → 【OFF】**

Mode de composition TEL

S'il n'est pas possible de faire des appels sur la ligne terrestre, modifier ce paramètre en fonction du service de la ligne terrestre. Par défaut, le réglage est sur **"Tonalité"**.
"Tonalité": composition par tonalité.
"Impulsions": composition à impulsions (avec cadran).

1 **【MENU】 → 【#】【1】【2】【0】**
2 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **【SAUV.】 → 【OFF】**

Date et heure

Régler la date et l'heure:

– Pour utiliser la fonction d'avertisseur (p. 60).
– Afin de permettre à l'appareil d'annoncer la date et l'heure de chaque message lors de l'écoute des messages (p. 64). (BB-GT1540)

1 **【MENU】 → 【#】【1】【0】【1】**
2 Entrer le jour, le mois et l'année en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple: 15 août 2007
【1】【5】【0】【8】【0】【7】
3 Entrer l'heure (heures et minutes, système de 24 heures) en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple: 21:30
【2】【1】【3】【0】
4 **【SAUV.】 → 【OFF】**

Nota:

- Si l'anglais est sélectionné, un système d'horloge à 12 heures est utilisé. Avec le français, l'horloge fonctionne sur un système de 24 heures.
- En cas d'erreur lors du réglage de la date et de l'heure, appuyer sur la manette vers la droite, la gauche, le haut ou le bas pour déplacer le curseur puis effectuer les corrections.

Sélection de la ligne IP/TEL

Le mode de sélection de ligne détermine la ligne sélectionnée lors d'une pression sur **[📞]** pour faire un appel.

– **"IP"**: Ligne IP sélectionnée.
– **"TÉL"** (par défaut): Ligne terrestre sélectionnée. Lors de la composition d'un numéro joip (p. 4), appuyer sur la touche **[📞]** du combiné et la ligne IP est automatiquement sélectionnée.

Nota:

- Il est possible de sélectionner manuellement la ligne sans égard au mode de sélection de ligne en appuyant sur **[TEL]** ou **[IP]**.

Sélection de ligne sur le combiné

1 **[MENU]** → **[#][2][5][0]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota:

- Lors d'une pression sur la touche **[APPEL.]** pour faire un appel (p. 31), la ligne réglée sera sélectionnée. Lors d'un appel à partir de la liste de recomposition ou de la liste des demandeurs, la ligne indiquée par T (ligne terrestre) ou IP (ligne IP) est sélectionnée (p. 31, 49, 65).

Sélection de ligne sur le poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

1 **[MENU]** → **[#][*][2][5][0]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Configuration du paramétrage de connexion Internet

Si votre réseau local utilise un serveur au protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) pour l'attribution automatique d'adresse IP, il n'est pas nécessaire de modifier ce paramétrage. Si votre réseau local utilise une adresse IP statique, désactiver le mode de connexion DHCP.
Le fait de laisser le mode de connexion DHCP activé permet au poste de base de recevoir automatiquement une adresse IP du serveur DHCP du réseau local.

Paramétrage automatique (par défaut)

Le poste de base obtient automatiquement une adresse IP et d'autres paramétrages de connexion Internet (masque de sous-réseau, passerelle par défaut et adresses de serveur DNS).

Activation du mode de connexion DHCP:

1 **[MENU]** → **[#][5][0][0]**
2 **[▼]**/**[▲]**: **"Oui"**
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

- Attendre jusqu'à ce que le voyant STATUS sur le poste de base s'allume en vert. Lorsque le voyant STATUS s'allume en vert, le paramétrage est terminé. Confirmer votre numéro joip (p. 30).
- Lorsque le voyant STATUS ne clignote pas en vert, même après un délai de quelques minutes, se reporter à la p. 23.

Nota:

- Pour prendre connaissance des paramétrages de connexion Internet: **[MENU]** → **[#][5][0][1]** → La consultation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Paramétrage statique

Si votre réseau local n'utilise pas un serveur DHCP pour l'attribution automatique d'adresse IP, désactiver d'abord le mode de connexion DHCP. Régler ensuite l'adresse IP statique et les autres paramétrages de connexion Internet correspondants à votre réseau local.

Désactivation du mode de connexion DHCP:

1 **[MENU]** → **[#][5][0][0]**

2 **[▼]**/**[▲]**: **"Non"**

3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Sélection d'adresse IP statique et autres paramétrages:

1 **[MENU]** → **[#][5][0][1]**

2 Régler l'adresse IP et les autres paramétrages.

- Appuyer sur la manette vers le bas **[▼]** ou vers le haut **[▲]** pour déplacer le curseur entre les 5 rubriques.

Adresse IP	Entrer l'adresse IP dans ce champ de données.*1 ● Régler 4 chiffres (0-255) séparés par des points tels que "192.168.0.253".
Filtre ad.locale	Entrer le masque de sous-réseau dans ce champ de données.*1 ● Régler 4 chiffres (0-255) séparés par des points tels que "255.255.255.0".
Passerel. défaut	Entrer la passerelle par défaut dans ce champ de données.*1 ● Régler 4 chiffres (0-255) séparés par des points tels que "192.168.0.1".
Nom de domaine1 (DNS serveur 1)	Entrer les adresses de serveur DNS (Domain Name System) dans chaque champ de données.*1 ● Régler 4 chiffres (0-255) séparés par des points tels que "172.23.0.100".
Nom de domaine2 (DNS serveur 2)	

- Pour déplacer le curseur, appuyer sur la manette vers la droite **[►]** ou la gauche **[◄]**.
  En cas d'erreur, appuyer sur **[ANNUL.]**.

*1 Ces entrées comportent certaines restrictions. Par exemple, "0.0.0.0" et "255.255.255.255" ne sont pas disponibles.

3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

- Attendre jusqu'à ce que le voyant STATUS sur le poste de base s'allume en vert. Lorsque le voyant STATUS s'allume en vert, le paramétrage est terminé. Confirmer votre numéro joip (p. 30).
- Lorsque le voyant STATUS ne clignote pas en vert, même après un délai de quelques minutes, se reporter à la p. 23.

Confirmer vos numéros joip

Une fois l'installation terminée (p. 17, 28), l'appareil est enregistré au service et un numéro joip est reçu. Le numéro joip est affiché sur le combiné 1 (inclus avec le poste de base). Lors de l'utilisation du combiné, il disparaît de l'affichage.

Il est également possible de consulter le numéro joip avec tout combiné comme suit.

1 **【MENU】→【#】【1】【0】【3】**

- Le numéro joip s'affiche.
- Pour consulter des numéros supplémentaires pour la ligne IP, appuyer sur la manette vers le bas **【▼】** ou vers le haut **【▲】**.*1

2 **【OFF】**

*1 Pour recevoir des appels sur la ligne IP en provenance de téléphones terrestres ou de téléphones cellulaires, il est nécessaire de s'abonner à des numéros de téléphone supplémentaires de joip à www.joip.com (p. 4).

Pour faire des appels

Important:

- Il est possible de choisir la ligne terrestre ou la ligne IP pour faire un appel. S'assurer de choisir la ligne appropriée au numéro de téléphone.
- Pour appeler un téléphone GLOBARANGE Panasonic, composer le numéro joip composé de la touche # suivi d'un numéro à 10 chiffres (p. 4).

Utilisation du combiné

1 Composer un numéro de téléphone.
- En cas d'erreur, appuyer sur **【ANNUL.】**.

2 Pour faire un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **【TEL】**.
Pour faire un appel Internet joip appuyer sur **【IP】**.

3 La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

Nota:

- IP Pour faire des appels à partir de votre numéro joip à une ligne terrestre et à des téléphones cellulaires sur votre ligne IP, il est nécessaire d'être abonné aux services appropriés à www.joip.com
  Lors d'un appel, il se pourrait que les tonalités ne soient pas émises du récepteur/haut-parleur pendant plus de 1 minute lorsque l'appareil accède au numéro du destinataire. Ceci est normal. Attendre quelques instants.
- Il est également possible de faire un appel en appuyant sur **【APPEL.】** à l'étape 2. La ligne assignée pour le mode de sélection de ligne est automatiquement sélectionnée (p. 28). Lorsqu'un numéro joip est composé (p. 4), la ligne IP est sélectionnée.
- IP Si la connexion prend un certain temps à s'établir à l'étape 2, appuyer sur **【#】** pour effectuer l'appel immédiatement.

Fonctionnement mains libres

1 Composer un numéro de téléphone, puis appuyer sur **【】**.
- La ligne assignée pour le mode de sélection de ligne est automatiqument sélectionnée (p. 28). Lorsqu'un numéro joip est composé (p. 4), la ligne IP est sélectionnée.
- Parler en alternance avec l'interlocuteur.

2 La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Nota:

- Utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- Pour passer au combiné, appuyer sur **【】**.

Réglage du volume sur le récepteur/haut-parleur

Appuyer sur la manette vers le haut ou vers le bas durant la conversation.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 10 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de recomposition (de 48 chiffres max.). T (ligne terrestre) et IP (ligne IP) indiquent la ligne sur laquelle l'appel a été fait.

1 **【REDIAL】**

2 **【▼】**/**【▲】**: Sélectionner le numéro de téléphone désiré.

3 Appuyer sur **【APPEL.】**.
- La ligne indiquée est sélectionnée.
- Il est également possible de sélectionner la ligne en appuyant sur **【TEL】** ou **【IP】**.

Nota:

- Le nom du demandeur n'est pas sauvegardé sur la liste de recomposition lors de la recomposition à partir de la liste des demandeurs.

Suppression d'un numéro de la liste des numéros composés

1 **[REDIAL]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le numéro de téléphone désiré.
3 **[SUPPR.]** → **[▼]**/**[▲]**: "Oui" → **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Touche PAUSE

Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la sequence de composition lorsqu'un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d'un appel interurbain. Lors de la sauvegarde dans le répertoire téléphonique du numéro d'accès d'une carte d'appel et(ou) d'un NIP, une pause doit également être insérée (p. 43).
Par exemple, s'il est nécessaire d'entrer le numéro "9" d'accès à la ligne réseau:

1 **[9]** → **[PAUSE]** → Composer le numéro de téléphone.
2 **[TEL]**

Nota:

- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche **[PAUSE]**. Appuyer sur la touche à plusieurs reprises pour augmenter la durée de pause.

Rétroéclairage ACL du combiné

La couleur du rétroéclairage ACL du combiné change comme suit.

Couleur	Signification
Vert	Ligne terrestre utilisée.
Ambre	Ligne IP utilisée.

Pour recevoir des appels

Utilisation du combiné

Lors de la réception d'un appel, l'indicateur de sonnerie sur le combiné clignote rapidement.

1 Pour prendre un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **[PARLER]**, **[TEL]**, ou **[📞]**.
Pour prendre un appel sur la ligne Internet joip, appuyer sur **[PARLER]**, **[IP]**, ou **[📞]**.
   - Il est également possible de prendre l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de **[0]** à **[9]**, **[✳]**, ou **[#]**. **(Prise d'appels toutes touches)**
2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Nota:

- Il est possible de modifier la couleur du voyant de sonnerie et la tonalité de la sonnerie (p. 56, 59). Il est également possible de régler le volume de la sonnerie du combiné (p. 56).

Prise automatique des appels

Cette fonction permet de prendre les appels tout simplement en décrochant le combiné du poste de base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **[PARLER]**, **[TEL]**, ou **[IP]**. Pour activer cette fonction, suivre les instructions à la p. 55.

Mise hors circuit temporaire de la sonnerie

Il est possible, sur réception d'un appel externe, de désactiver temporairement la sonnerie du combiné en appuyant sur **[🔕]** ou **[OFF]**.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Touche de garde (HOLD)

Cette fonction permet de mettre un appel extérieur en garde.

Appuyer à deux reprises sur **【HOLD】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.

- Pour libérer la garde, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】**.
- L'utilisateur d'un autre combiné peut prendre l'appel en appuyant sur **【TEL】** ou **【IP】**.

Nota:

- Si un appel est laissé en garde pendant plus de 9 minutes, une tonalité d'avertissement est émise et le voyant de la sonnerie clignote rapidement. Après un autre délai de 1 minute, la communication sera coupée.
- TEL Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 19), il est également possible d'y prendre l'appel en décrochant le combiné.

Touche Silence (MUTE)

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.

Pour mettre la voix en sourdine, appuyer sur **【SILENCE】**.

- Pour poursuivre la communication, appuyer sur **【SILENCE】**.

Nota:

- **【SILENCE】** est une touche de fonction qui s'affiche sur le combiné au cours d'une communication.
- Lorsque cette fonction est activée, **【SILENCE】** clignote.

Touche commutateur (FLASH)

TEL

Une pression sur la touche **【FLASH】** permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à des services téléphoniques optionnels.

Nota:

- Pour modifier la temporisation, se reporter à la p. 61.

IP

Une pression sur la touche **【FLASH】** permet d'accéder à des services en option de joip. Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de renseignements.

Pour faire un autre appel sur la ligne IP :

Pendant une communication avec un interlocuteur externe, il est possible de faire un second appel sur la même ligne en appuyant sur **【FLASH】** puis en composant le numéro désiré.

- Le premier appel est mis en garde.
- Pour couper la communication avec le second interlocuteur, appuyer sur **【OFF】**. Une tonalité d'avertissement est émise. Appuyer sur **【IP】** pour revenir au premier interlocuteur. Si aucune pression n'est effectuée sur **【IP】**, une tonalité d'avertissement est émise pendant 1 minute et la communication est coupée avec le premier interlocuteur.

Il est possible de combiner les appels pour effectuer un appel conférence en appuyant de nouveau sur **【FLASH】** lorsque le second interlocuteur est en ligne.

- Pour couper la communication avec le second interlocuteur et revenir au premier, appuyer sur **【FLASH】**.
- Pour couper la communication sur les deux lignes, appuyer sur **【OFF】**.

Pour les abonnés au service d'appel en attente

L'appel en attente est un service fourni par le fournisseur de services de ligne terrestre et joip.

Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.

Appuyer sur **【CALL WAIT】** pour prendre le second appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur **【CALL WAIT】**.

Nota:

- TEL Communiquer avec le fournisseur de services de ligne terrestre pour plus de détails.
- IP Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de détails.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour utilisateur de la composition par impulsions/cadran) TEL

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.
Appuyer sur **【✳】** (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

Suramplificateur vocal

Cette fonction peut améliorer la clarté sonore lorsque le combiné est utilisé dans un endroit où il pourrait y avoir de l'interférence.
Pendant un appel sur une ligne réseau, cette fonction s'active automatiquement au besoin. Il est également possible de la mettre en/hors marche manuellement.

1 Appuyer sur **【MENU】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.
2 Appuyer sur **【3】** pour sélectionner **"Rehaut activé"** ou **"Rehaut désact."**.

Nota:

- Lorsque cette fonction est désactivée manuellement au cours d'une communication, elle n'est pas réactivée automatiquement au cours du même appel.
- Lorsque cette fonction est activée:
  - l'autonomie de la batterie est abrégée (p. 20).
  - le nombre maximum de postes pouvant être utilisés en même temps pourrait être réduit.

Partage des appels

Cette fonction permet de participer à une conversation en cours avec un appel externe.
Lors d'une communication avec un appel externe sur un autre appareil, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** pour sélectionner la ligne utilisée pour l'appel.

Nota:

- Plusieurs interlocuteurs peuvent se joindre à un appel conférence. Le nombre d'interlocuteurs varie selon l'utilisation en cours. Si un autre interlocuteur ne peut pas se joindre à la conversation, une tonalité d'occupation est émise et le combiné affiche **"Occupé"**.

Appel privé

Cette fonction permet d'interdire l'entrée en tiers par d'autres utilisateurs. Pour permettre l'entrée en tiers de la part d'autres utilisateurs, laisser cette fonction désactivée.

1 Appuyer sur **【MENU】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.
2 Appuyer sur **【2】** pour sélectionner **"Privé activé"** ou **"Privé désact."**.
   - Lorsque cette fonction est activée, l'indication "PRIVÉ" s'affiche.

Nota:

- Cette fonction est automatiquement désactivée après coupure de la communication.

Appel conférence en utilisant l'autre ligne

Lors de la réception d'un appel sur l'autre ligne durant une communication, une tonalité d'interruption est émise.

Il est possible de prendre l'appel sur la seconde ligne en mettant le premier appel en garde. Il est également possible de combiner un appel sur ligne terrestre et sur ligne Internet pour effectuer un appel conférence.
Exemple: Lors de l'utilisation de la ligne terrestre

1 Appuyer à deux reprises sur **【HOLD】** pour mettre le premier appel en garde (ligne terrestre).

2 Appuyer sur **【IP】** pour faire ou prendre un appel sur la seconde ligne.
- Pour mettre le deuxième appel en garde, appuyer sur **【HOLD】** à deux reprises.

3 **Pour couper la communication avec le second appel et revenir au premier (ligne terrestre) :**
Appuyer sur **【TEL】**.
Pour faire un appel conférence :
Appuyer sur **【CONF.】**.
- Pour raccrocher seulement une ligne, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** pour rétablir la communication avec l'interlocuteur désiré.
- Pour mettre les deux lignes en garde, appuyer sur **【HOLD】**. Pour parler seulement avec un interlocuteur, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** pour continuer la conversation avec l'interlocuteur désiré. Pour poursuivre l'appel sur les deux lignes, appuyer sur **【CONF.】**.

Nota:
- Lors d'un abonnement au service d'affichage du demandeur, les informations sur le second demandeur sont affichées lors de la reception de l'appel. (p. 46).
- Pour désactiver la tonalité d'interruption, consulter la p. 55.

Pour faire des appels

Important:

- Il est possible de choisir la ligne terrestre ou la ligne IP pour faire un appel. S'assurer de choisir la ligne appropriée au numéro de téléphone.
- Pour appeler un téléphone GLOBARANGE Panasonic, composer le numéro joip composé de la touche # suivi d'un numéro à 10 chiffres (p. 4).

Utilisation du poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

1 Pour faire un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **【TEL】**.
Pour faire un appel Internet joip appuyer sur **【IP】**.
- Il est également possible de faire un appel en appuyant sur **【↷】**. La ligne assignée pour le mode de sélection de ligne est automatiquement sélectionnée (p. 28).

2 Composer un numéro de téléphone.

3 Lorsque l'interlocuteur répond, parler dans le microphone.
- Parler en alternance avec l'interlocuteur.

4 La conversation terminée, appuyer sur **【↷】**.

Nota:

- Utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- 【IP】 Pour faire des appels à partir de votre numéro joip à une ligne terrestre et à des téléphones cellulaires sur votre ligne IP, il est nécessaire d'être abonné aux services appropriés à www.joip.com
  Lors d'un appel, il se pourrait que les tonalités ne soient pas émises du haut-parleur pendant plus de 1 minute lorsque l'appareil accède au numéro du destinataire. Ceci est normal. Attendre quelques instants.
- 【IP】 Si la connexion prend un certain temps à s'établir à l'étape 2, appuyer sur **【#】** pour effectuer l'appel immédiatement.
- Pour passer au combiné dans le cours d'une conversation mains libres:
  – Appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** sur le combiné, puis appuyer sur **【↷】** sur le poste de base.
  – Si le combiné est sur le poste de base, le décrocher.

Réglage du volume du haut-parleur
Dans le cours de la conversation, appuyer à répétition sur **【▲】** ou **【▼】**.

Recomposition du dernier numéro composé
Appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】**. → **【REDIAL】**

Pour recevoir des appels

Utilisation du poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

Lors de la réception d'un appel, le voyant TEL ou IP clignote rapidement.

1 **【↷】**
- Il est également possible de prendre l'appel en appuyant sur la touche clignotante **【TEL】** ou **【IP】**.

2 Parler dans le microphone.

3 La conversation terminée, appuyer sur **【↷】**.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Modèle disponible :
BB-GT1540

Touche de garde (HOLD)

Cette fonction permet de mettre un appel extérieur en garde.
Appuyer sur **【HOLD】** dans le cours d'une conversation sur une ligne réseau.

- Pour libérer la garde, appuyer sur la touche clignotante **【TEL】** ou **【IP】**.
- L'utilisateur d'un combiné peut également prendre l'appel en appuyant sur **【TEL】** ou **【IP】**.

Nota:

- Lorsqu'un appel est mis en garde, le voyant TEL ou IP du poste de base clignote.
- Si un appel est laissé en garde plus de 9 minutes, une tonalité d'avertissement est émise. Après un autre délai de 1 minute, la communication sera coupée.
- TEL Si un autre téléphone est branché sur la même ligne (p. 19), il est également possible d'y prendre l'appel en décrochant le combiné.

Touche Silence (MUTE)

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.
Pour mettre la voix en sourdine, appuyer sur **【MUTE】**.

- Pour désactiver le mode silence, appuyer sur **【MUTE】** ou **【**↙**】**.

Touche commutateur (FLASH)

TEL
Une pression sur la touche **【FLASH】** permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à des services téléphoniques optionnels.

Nota:

- Pour modifier la temporisation, se reporter à la p. 61.

IP
Une pression sur la touche **【FLASH】** permet d'accéder à des services en option de joip. Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de renseignements.

Pour faire un autre appel sur la ligne IP :
Pendant une communication avec un interlocuteur externe, il est possible de faire un second appel sur la même ligne en appuyant sur **【FLASH】** puis en composant le numéro désiré.

- Le premier appel est mis en garde.
- Pour couper la communication avec le second interlocuteur, appuyer sur **【**↙**】**. Une tonalité d'avertissement est émise. Appuyer sur **【IP】** pour revenir au premier interlocuteur. Si aucune pression n'est effectuée sur **【IP】**, une tonalité d'avertissement est émise pendant 1 minute et la communication est coupée avec le premier interlocuteur.

Il est possible de combiner les appels pour effectuer un appel conférence en appuyant de nouveau sur **【FLASH】** lorsque le second interlocuteur est en ligne.

- Pour couper la communication avec le second interlocuteur et revenir au premier, appuyer sur **【FLASH】**.
- Pour couper la communication sur les deux lignes, appuyer sur **【**↙**】**.

Pour les abonnés au service d'appel en attente

L'appel en attente est un service fourni par le fournisseur de services de ligne terrestre et joip.
Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.
Appuyer sur **[CALL WAIT]** pour prendre le second appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur **[CALL WAIT]**.

Nota:

- TEL Communiquer avec le fournisseur de services de ligne terrestre pour plus de détails.
- IP Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de détails.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour utilisateur de la composition par impulsions/cadran) TEL

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.
Appuyer sur **[*]** (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

Partage des appels

Cette fonction permet de participer à une conversation en cours avec un appel externe.
Lorsqu'un combiné est en communication avec un appel externe, appuyer sur **[TEL]** ou **[IP]** pour sélectionner la ligne utilisée pour l'appel.

Nota:

- Plusieurs interlocuteurs peuvent se joindre à un appel conférence. Le nombre d'interlocuteurs varie selon l'utilisation en cours. Si un autre interlocuteur ne peut pas se joindre à la conversation, une tonalité d'occupation est émise.

Appel conférence en utilisant l'autre ligne

Lors de la réception d'un appel sur l'autre ligne durant une communication, une tonalité d'interruption est émise.
Il est possible de prendre l'appel sur la seconde ligne en mettant le premier appel en garde. Il est également possible de combiner un appel sur ligne terrestre et sur ligne Internet pour effectuer un appel conférence.
Exemple: Lors de l'utilisation de la ligne terrestre

1. Appuyer sur **[HOLD]** pour mettre le premier appel en garde (ligne terrestre).
2. Appuyer sur **[IP]** pour faire ou prendre un appel sur la seconde ligne.
   - Pour mettre le deuxième appel en garde, appuyer sur **[HOLD]**.
3. **Pour couper la communication avec le second appel et revenir au premier (ligne terrestre) :**
   Appuyer sur **[TEL]**.
   Pour faire un appel conférence :
   Appuyer sur **[CONF]**.
   - Pour raccrocher seulement une ligne, appuyer sur **[TEL]** ou **[IP]** pour rétablir la communication avec l'interlocuteur désiré.
   - Pour mettre les deux lignes en garde, appuyer sur **[HOLD]**. Pour parler seulement avec un interlocuteur, appuyer sur **[TEL]** ou **[IP]** pour continuer la conversation avec l'interlocuteur désiré. Pour poursuivre l'appel sur les deux lignes, appuyer sur **[CONF]**.

Nota:

- Pour désactiver la tonalité d'interruption, consulter la p. 55.

Pour faire des appels Internet avec un téléphone cellulaire

Modèle disponible :
BB-GT1540

IP

Important:

- Afin de pouvoir utiliser cette fonction, un numéro de téléphone supplémentaire, autre que le numéro joip, est nécessaire pour la ligne IP (p. 4). Si un numéro est requis, s'abonner à www.joip.com

Il est possible de faire des appels Internet avec un téléphone cellulaire par l'entremise du poste de base. Premièrement, appeler le répondeur de l'appareil en composant le numéro de téléphone supplémentaire sous abonnement à www.joip.com
Puis composer le numéro de téléphone désiré. Il est possible de faire des appels internationaux à coût moindre, même lors de votre absence.

Effectuer d'abord ces étapes, sinon il ne sera pas possible d'utiliser cette fonction.

– Pour plus de sécurité, régler le code de commande à distance du répondeur avec un code autre que **"111"** (par défaut) (p. 69).
– Activer le répondeur pour la ligne IP (p. 63).

1 Composer le numéro de téléphone sous abonnement à www.joip.com
2 Après l'amorce du message réponse, entrer le code de commande à distance du répondeur (p. 69).
3 **【#】【9】**
4 Après l'émission de la tonalité de composition, composer le numéro de téléphone désiré. → **【#】**
- Le numéro de téléphone est composé sur la ligne IP.

5 La communication terminée, raccrocher.

Nota:

- Le combiné et le poste de base ne peuvent pas se joindre à la communication.

Activation/désactivation de cette fonction

Par défaut, le réglage est sur OUI. Il est possible de désactiver cette fonction au moyen du poste de base.
Appuyer d'abord sur la touche **【STOP】**, puis sur la touche **【IP/TEL】**. Maintenir enfoncées ces deux touches jusqu'à ce que le poste de base émet une tonalité.

- Une tonalité est émise lorsque la fonction est activée.
- Deux tonalités sont émises lorsque la fonction est désactivée.

Répertoire téléphonique du combiné

Le répertoire peut comporter jusqu'à 100 noms et numéros de téléphone; il est possible d'effectuer la recherche des inscriptions par le nom.

Important:

- Les abonnés au service d'identification du demandeur peuvent utiliser les fonctions d'identification par sonnerie et par voyant éclairé (p. 46).
- Il est possible d'ajouter ou de modifier des inscriptions au répertoire en accédant à votre compte sur le site Web joip (www.joip.com), puis en téléchargeant votre répertoire Web sur le poste de base. Pour les importer au combiné, consulter la p. 77.

Ajout d'inscriptions au répertoire téléphonique du combiné

1 **【📖】**
2 **【AJOUT.】**
3 Entrer un nom (max. de 16 caractères; consulter la table des caractères, p. 41). → **【OK】**
4 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres). → **【OK】**
- S'il n'est pas nécessaire d'attribuer l'identification par sonnerie et par voyant, passer directement à l'étape 9.

5 **【▼】/【▲】**: **"Régler id. sonn."** → **【SÉLEC.】**
6 **【▼】/【▲】**: Sélectionner la sonnerie d'identification désirée (p. 46). → **【OK】**
- Si **"Sans id.sonn."**est sélectionné, la sonnerie assignée pour la ligne IP se fait entendre (p. 59).

7 **【▼】/【▲】**: **"Régler id.éclai."** → **【SÉLEC.】**
8 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le voyant d'identification voulu (p. 46). → **【OK】**
9 **【SAUV.】**
- Pour ajouter d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 3.

10 **【OFF】**

Nota:

- À l'étape 2, il est également possible d'appuyer sur **【MENU】** → **【▼】/【▲】**: **"Nouvelle entrée"** → **【SÉLEC.】** plutôt que d'appuyer sur **【AJOUT.】**.
- Si **"Sans id.sonn."** (par défaut) est sélectionné à l'étape 6, le combiné utilise la sonnerie assignée à la p. 59 lorsqu'un appel est reçu de ce demandeur.
- Si **"Sans id.écla."** (par défaut) est sélectionné à l'étape 8, le combiné utilise la couleur d'identification assignée à la p. 56 lorsqu'un appel est reçu de ce demandeur.

Table des caractères pour la saisie des noms

Touche	Caractères
【1】	# & ' ( ) * , – . / 1
【2】	a b c A B C 2
【3】	d e f D E F 3
【4】	g h i G H I 4
【5】	j k l J K L 5
【6】	m n o M N O 6
【7】	p q r s P Q R S 7
【8】	t u v T U V 8
【9】	w x y z W X Y Z 9
【0】	Espace 0
【#】	#

Nota:

- Pour entrer un autre caractère correspondant à la même touche, appuyer d'abord sur la manette vers la droite pour déplacer le curseur jusqu'à l'espace suivant.

Correction d'erreurs

Appuyer sur la manette vers la gauche ou vers la droite pour amener le curseur sur le caractère erroné, puis appuyer sur **[ANNUL.]**. Entrer ensuite le bon caractère ou chiffre.

Nota:

- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche **[ANNUL.]** enfoncée.

Recherche et composition d'un numéro dans le répertoire téléphonique du combiné

Important:

- S'assurer de sélectionner la ligne appropriée au numéro de téléphone à composer.

Recherche d'un nom par ordre alphabétique (défilement des inscriptions)

1. **[📖] → [RECHER]**
2. **[▼]/[▲]**: Sélectionner l'inscription désirée.
3. Pour faire un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **[TEL]**.
   Pour faire un appel Internet joip, appuyer sur **[IP]**.
   - Il est également possible de faire un appel en appuyant sur **[APPEL.]**. La ligne assignée pour le mode de sélection de ligne est automatiquement sélectionnée (p. 28).

Recherche d'un nom par son initiale

1. **[📖] → [RECHER]**
2. Appuyer sur les touches de composition (**[0]** à **[9]** ou **[#]**) correspondant à la première lettre du nom recherché (voir la table des caractères à la p. 41).

   Exemple: "LISA"
   Appuyer à répétition sur **[5]** pour afficher la première rubrique commençant avec la lettre **"L"** et passer à l'étape 3.
   - Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.
3. Appuyer sur la manette vers le bas pour sélectionner l'inscription désirée.
4. Pour faire un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **[TEL]**.
   Pour faire un appel Internet joip, appuyer sur **[IP]**.
   - Il est également possible de faire un appel en appuyant sur **[APPEL.]**. La ligne assignée pour le mode de sélection de ligne est automatiquement sélectionnée (p. 28).

Modification des inscriptions dans le répertoire téléphonique du combiné

1. **[📖] → [RECHER]**
2. Repérer la rubrique désirée (p. 42). → **[MODIF.]**
3. **[▼]/[▲]**: Sélectinner l'information à modifier.

Modification du nom ou du numéro de téléphone	Sélectionner le nom ou le numéro de téléphone. → **[SÉLEC.]** → Modifier les données (p. 42). → **[OK]**

Modification de la sonnerie d'identification	Sélectionner la sonnerie d'identification courante. → **[SÉLEC.]** → **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner l'inscription désirée.*1 → **[OK]** *1 Pour désactiver la sonnerie d'identification, sélectionner "**Sans id.sonn.**".
Modification du voyant d'identification	Sélectionner le voyant d'identification courant. → **[SÉLEC.]** → **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le voyant d'identification désiré.*1 → **[OK]** *1 Pour désactiver le voyant d'identification, sélectionner "**Sans id.écla.**".

4 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Suppression de données dans le répertoire téléphonique du combiné

Suppression d'une rubrique

1 **[📖]** → **[RECHER]**
2 Repérer la rubrique désirée (p. 42).
3 **[MENU]** → **[▼]**/**[▲]**: "**Supprimer**" → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]**: "**Oui**" → **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

1 **[📖]** → **[MENU]**
2 **[▼]**/**[▲]**: "**Supprimer tout**" → **[SÉLEC.]**
3 **[▼]**/**[▲]**: "**Oui**" → **[SÉLEC.]**
4 **[▼]**/**[▲]**: "**Oui**" → **[SÉLEC.]**
- Lorsque toutes les rubriques ont été supprimées, "**Tout supprimé**" s'affiche.

5 **[OFF]**

Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer des numéros de téléphone (inscrits au répertoire du combiné) dans le cours d'une communication. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le NIP d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire téléphonique du combiné sans avoir à le composer manuellement.

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **[📖]**.
2 Repérer la rubrique désirée (p. 42). → **[APPEL.]**

Nota:

- Lors de la mémorisation du numéro d'accès pour la carte d'appel et du NIP dans le répertoire comme étant une seule et même inscription, appuyer sur

【PAUSE】 pour insérer des délais après le numéro d'accès et le NIP là où cela est nécessaire (p. 32).

- TEL Avec un téléphone à impulsions/cadran, il est nécessaire d'appuyer sur **【✳】** avant d'appuyer sur **【📖】** à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité.

Copie de rubriques du répertoire téléphonique

Il est possible de copier une ou toutes les rubriques du répertoire d'un combiné dans celui d'un autre combiné.

Important:

- Les paramètres d'identification par sonnerie et par voyant éclairé pour les rubriques du répertoire ne sont pas copiées.

Copie d'une rubrique

1 **【📖】** → **【RECHER】**
2 Repérer la rubrique désirée (p. 42). → **【MENU】**
3 **【▼】/【▲】**: "Copier" → **【SÉLEC.】**
4 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le combiné vers lequel la copie doit être faite. → **【ENVOI】**
- Lorsque la rubrique a été copiée, "Terminé" s'affiche.
- Pour poursuivre la copie d'autres rubriques:
  【▼】/【▲】: "Oui" → **【SÉLEC.】** → Repérer la rubrique désirée (p. 42). → **【ENVOI】**

5 **【OFF】**

Copie de toutes les rubriques

1 **【📖】** → **【MENU】**
2 **【▼】/【▲】**: "Copier tout" → **【SÉLEC.】**
3 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le combiné vers lequel la copie doit être faite. → **【ENVOI】**
- Lorsque toutes les rubriques ont été copiées, "Terminé" s'affiche.

4 **【OFF】**

Composition abrégée à partir du poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

Il est possible d'attribuer un numéro de téléphone à chacune des 10 touches de composition (**【0】** à **【9】**) sur le poste de base.

Mise en mémoire de numéros pour composition abrégée

Important:

- Avant d'ajouter des numéros de téléphone, s'assurer que le poste de base n'est pas utilisé.

1 **【PROGRAM】**
2 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 32 chiffres).
- Si l'insertion d'une pause est nécessaire pour la composition d'un numéro, appuyer sur **【PAUSE】** à l'endroit approprié.
- En cas d'erreur, appuyer sur **【STOP】** et recommencer à partir de l'étape 1.

3 **【PROGRAM】**
4 Appuyer sur une touche de composition (**【0】** – **【9】**).

Nota:

- Dans le cas où un numéro de téléphone est attribué à une touche de composition à laquelle un numéro a déjà été attribué, l'ancien numéro est supprimé.
- Il est recommandé de prendre en note les numéros mis en mémoire sous les touches de composition.
- Sur pression de la touche **【✱】**, l'indication "ㄣ" s'affiche.
  Sur pression de la touche **【#】**, l'indication "Ξ" s'affiche.

Touche PAUSE

Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la composition lorsqu'un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d'un appel interurbain. Par exemple, s'il est nécesaire d'entrer le numéro "9" d'accès à la ligne réseau lors d'un appel sur ligne terrestre :
À l'étape 2, appuyer sur **【9】**, **【PAUSE】**, puis composer le numéro de téléphone.

Nota:

- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche **【PAUSE】**. Appuyer sur la touche à plusieurs reprises pour augmenter la durée de pause. "P" s'affiche lors d'une pression sur la touche **【PAUSE】**.

Suppression d'un numéro en mémoire

1 Appuyer à deux reprises sur **【PROGRAM】**.
2 Appuyer sur la touche de composition désirée (**【0】** – **【9】**).

Composition abrégée d'un numéro

Important:

- S'assurer de sélectionner la ligne appropriée au numéro de téléphone.

1 Pour faire un appel sur la ligne terrestre, appuyer sur **【TEL】**.
Pour faire un appel Internet joip, appuyer sur **【IP】**.
2 **【AUTO】**
3 Appuyer sur la touche de composition désirée (**【0】** – **【9】**).

Nota:

- Les numéros de composition abrégée attribués aux touches de composition du poste de base ne peuvent être composés que depuis le poste de base.

Utilisation du service d'affichage du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur. Pour utiliser les fonctions de l'affichage du demandeur, il est nécessaire de souscrire au service d'affichage du demandeur offert par le fournisseur de services de la ligne terrestre et du service joip.

Nota:

- [TEL] Communiquer avec le fournisseur de services de ligne terrestre pour plus de détails.
- [IP] Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de détails.

Caractéristiques

[TEL]

Lorsqu'un appel est reçu, le nom et le numéro de téléphone du demandeur s'affichent.

- En règle générale, les renseignements sur le demandeur sont affichés à partir du deuxième coup de sonnerie.

[IP]

Lorsqu'un appel est reçu d'un téléphone GLOBARANGE Panasonic, le numéro joip du demandeur s'affiche. Si le demandeur a réglé d'afficher le nom à www.joip.com, celui-ci sera affiché.

Les renseignements sur les 50 derniers demandeurs sont inscrits sur la liste des demandeurs, classés à partir du plus récent appel jusqu'au plus ancien.

- Si l'appareil ne peut saisir les renseignements sur le demandeur, l'un ou l'autre des messages suivants s'affiche:
  - **"Appel privé"**: Le demandeur a demandé qu'aucun renseignement le concernant ne soit transmis.
  - [TEL] **"Nom et numéro non disponibles"**: Le demandeur appelle depuis un secteur dans lequel le service d'identification du demandeur n'est pas disponible.
  - [TEL] **"Interurbain"**: Il s'agit d'un appel interurbain.
- [TEL] Si l'appareil est relié à un autocommutateur, il se pourrait que les renseignements sur le demandeur ne puissent être saisis. Communiquer avec le fournisseur du système.

Appels manqués

Si un appel est laissé sans réponse, l'appareil le traite comme étant un appel manqué. **"Appel manqué"** s'affiche sur le combiné. Cela indique à l'utilisateur s'il devrait consulter la liste des demandeurs pour savoir qui a appelé pendant son absence. Pour afficher le nombre d'appels manqués, appuyer sur **[ID]**.

Nota:

- Si la touche **[ID]** est pressée, suivie de la touche **[OFF]**, avant d'avoir pu consulter la liste de tous les appels manqués, l'indication **"Appel manqué"** disparaît de l'affichage. Sur réception d'un nouvel appel, l'indication est affichée de nouveau.

Affichage personnalisé du nom

Lorsque le numéro de téléphone du demandeur saisi lors de la réception d'un appel correspond à une inscription au répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire s'affiche et est inscrit sur la liste des demandeurs.

Identification par sonnerie/identification par voyant éclairé

Ces fonctions permettent d'identifier le demandeur en faisant entendre différentes sonneries et en utilisant différents voyants de couleur différente pour chaque demandeur inscrit au répertoire. Il est possible d'assigner

une sonnerie distincte et une couleur distincte à chaque inscription au répertoire. Sur réception d'un appel en provenance d'un demandeur inscrit au répertoire, la sonnerie attribuée se fait entendre et le voyant clignote de la couleur attribuée à la suite de l'affichage des renseignements sur le demandeur.

Si **"Sans id.sonn."** (par défaut) ou **"Sans id.écla."** (par défaut) est sélectionné, le combiné utilise la sonnerie ou la couleur sélectionnée (p. 56, 59) lors de la réception d'un appel en provenance de ce demandeur.

Service d'affichage d'appel en attente

Si un abonnement a été souscrit aux services d'affichage du demandeur et d'affichage d'appel en attente, les renseignements sur le second demandeur s'affichent après l'émission de la tonalité d'appel en attente (p. 33).

Nota:

- TEL Communiquer avec votre fournisseur de services de ligne terrestre pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.
- IP Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de détails.

Pour les abonnés au service d'appel en attente de luxe TEL

Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, il est nécessaire d'être abonné à ce service auprès du fournisseur de services de ligne terrestre.

Cette fonction permet non seulement au combiné d'afficher les renseignements sur un second interlocuteur mais offre à l'utilisateur le choix du mode de traitement de l'appel.

Important:

- Communiquer avec votre fournisseur de services de ligne terrestre pour de plus amples renseignements sur ce service et savoir s'il est disponible dans votre région.
- Pour être utilisée, cette fonction doit avoir été activée (voir ci-dessous).

Activation/désactivation de l'appel en attente de luxe

Pour utiliser la fonction d'appel en attente de luxe, cette fonction doit être activée. Par défaut, le réglage est sur **"Non"**

1. **[MENU] → [#][2][1][5]**
2. **[▼]/[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3. **[SAUV.] → [OFF]**

Choix d'appel en attente de luxe

Sur réception d'un second appel, il est possible de choisir le mode de traitement de l'appel en sélectionnant l'un des choix affichés.

Nota:

- Il est possible que votre fournisseur de services de ligne terrestre n'offre pas tous les choix (p. 47).

Affichage	Signification
Réponse	Prise du second appel et mise en attente du premier.
Garde	Le second appel est mis en garde. Le demandeur entend le message de garde préenregistré émis par le fournisseur de services de ligne terrestre.

Affichage	Signification
Message	Le demandeur entend le message d'occupation préenregistré par le fournisseur de services de ligne terrestre (Ex. : "*Nous ne sommes pas en mesure de prendre votre appel pour le moment.*") et la communication sera coupée.
Renvoi	Le second demandeur est acheminé à votre boîte vocale du fournisseur de services de ligne terrestre. Un abonnement au service de messagerie vocale est requis pour utiliser cette fonction.
Libérer	L'appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente.
Conférence	La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour un appel conférence.
Reprise	Reprise de la communication avec le demandeur mis en attente et mise en garde de l'appel en cours.
Libér.appel1	Coupe la communication avec le premier interlocuteur dans le cadre d'un appel conférence.
Libér.appel2	Coupe la communication avec le second interlocuteur dans le cadre d'un appel conférence.

Utilisation du service d'appel en attente de luxe

1. Lorsque la tonalité d'appel en attente est émise, appuyer sur **【FLASH】**.
   - Le menu des options s'affiche.
2. **【▼】/【▲】**: Sélectionner l'option désirée. → **【SÉLEC.】**
   - Après sélection de **"Réponse"**, **"Garde"** ou **"Conférence"**, il est possible de sélectionner une autre option. → **【FLASH】** → **【▼】/【▲】**: Sélectionner l'option désirée. → **【SÉLEC.】**

Nota:

- Pour quitter le menu des options, attendre 20 secondes.

Liste des demandeurs

Important:

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder à la liste des demandeurs.

Consultation et utilisation de la liste des demandeurs

1 【ID】
2 Appuyer sur la manette vers la bas pour rechercher l'appel le plus récent ou appuyer sur la manette vers le haut pour sélectionner l'appel le plus ancien.
3 Pour rappeler, sélectionner la ligne indiquée en appuyant sur 【TEL】 ou 【IP】. Pour quitter, appuyer sur 【OFF】.

Nota:

- T (ligne terrestre) et IP (ligne IP) indiquent sur quelle ligne les renseignements sur le demandeur ont été reçus.
- Une coche ✓ est affichée à côté des appels pris ou à propos desquels les renseignements ont été affichés sur n'importe quel combiné.

Modification d'un numéro d'un demandeur TEL

Il est possible de modifier un numéro dans la liste des demandeurs en ajoutant le code d'interurbain "1" ou en retirant le code régional.

1 【ID】
2 【▼】/【▲】: Sélectionner l'inscription désirée.
3 Appuyer à répétition sur 【MODIF.】 jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.

① 1 – Code régional – Numéro de téléphone local

Exemple:

1-555-321-5555 T

② Numéro de téléphone local

Exemple:

321-5555 T

③ Code régional – Numéro de téléphone local

Exemple:

555-321-5555 T

4 【TEL】

Nota:

- Le numéro modifié à l'étape 3 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Modification d'un numéro d'un demandeur IP

Il est possible de modifier un numéro de téléphone dans la liste des demandeurs.

1 【ID】
2 【▼】/【▲】: Sélectionner l'inscription désirée. → 【MODIF.】
3 Ajouter ou supprimer les chiffres au début du numéro, au besoin.
- Pour ajouter un chiffre, appuyer sur la touche de composition désirée.
- Pour supprimer un chiffre, appuyer sur 【ANNUL.】.

4 Appuyer sur 【APPEL.】 ou 【IP】.

Nota:

- 【MODIF.】 n'est pas affiché pour les numéros joip puisqu'il n'est pas nécessaire de les modifier.
- Le numéro modifié ne sera pas sauvegardé dans la liste des demandeurs.

Sauvegarde de renseignements sur le demandeur dans le répertoire téléphonique du combiné

1 【ID】
2 【▼】/【▲】: Sélectionner l'inscription désirée.
- TEL Pour modifier le numéro, appuyer à répétition sur 【MODIF.】 jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré (p. 49).

3 **[SAUV.]**
- Pour modifier les informations, effectuer l'étape 3, "Modification des inscriptions dans le répertoire téléphonique du combiné", p. 42.

4 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Suppression des données sur le demandeur

Suppression des données d'un demandeur en particulier

1 **[ID]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner l'inscription désirée.
3 **[SUPPR.]** → **[▼]**/**[▲]**: "Oui" → **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

1 **[ID]**
2 **[SUPPR.]** → **[▼]**/**[▲]**: "Oui" → **[SÉLEC.]**

Fonctions programmables

Combiné

Il est possible de personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes.
Pour accéder aux fonctions, il existe 2 méthodes:

– défiler dans les menus affichés (p. 51)
– utiliser les codes de commande (p. 55)

Poste de base

Pour modifier le volume et la tonalité de la sonnerie du poste de base, consulter la p. 61 et la p. 62. (BB-GT1540)

Paramétrage dans les menus

1 **【MENU】**

2 Appuyer sur la manette vers le haut, **【▲】**, vers le bas **【▼】**, vers la gauche **【◄】** ou vers la droite **【►】** pour sélectionner le menu désiré. → **【SÉLEC.】**

- S'il y a des sous-menus, appuyer sur la manette vers le bas **【▼】** ou vers le haut **【▲】** pour sélectionner le paramètre désiré. → **【SÉLEC.】**

3 Appuyer sur la manette vers le bas **【▼】** ou vers le haut **【▲】** pour sélectionner le paramètre désiré. → **【SAUV.】**

- Cette étape peut varier selon la fonction.

4 **【OFF】**

BB-GT1500/BB-GT1502

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
joip	Service joip	–	79
	Message joip	–	78
	Mes numéros joip	–	30
	Param. joip	DHCP*1	28
		Param. IP*1	29
		Avert. mess.joip	79
Répertoire	–	–	41
Param. sonnerie	Volume sonnerie	–	–
	Tonalité sonn.	–	59
	Import. tonalité	–	77
	Tonalité inter.	–	–
	Couleur sonnerie	–	–

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Rég. date/heure	Date et heure*1	–	27
	Avertisseur	–	60
	Ajust.horodateur*1	–	–
Param. initiaux	Intercom. auto	–	74
	Contraste ACL	–	–
	Tonalité touche	–	–
	Communic. auto	–	32
	Avis de message	–	72
	Choix IP/TÉL	–	28
	Régler ligne	Détec.Avert.MV*1	72
		Rég. mode compo.*1	27
		Touche commut.*1	61
		Rég. mode ligne*1	–
		Choix AppAttente*1	47
	Enregistrement	Enreg. combinés	81
		Désenreg.	82
	Nom combiné	–	60
	Changer langue	–	27
Soutien client	Site Web	–	56
	Version logiciel*1	–	61

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

BB-GT1540

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
joip	Service joip	–	79
joip	Message joip	–	78
	Mes numéros joip	–	30
	Param. joip	DHCP*1	28
		Param. IP*1	29
		Avert. mess.joip	79
Répondeur	Lecture nouveau	–	65
	Lecture tout	–	65
	Supprimer tout*1	–	66
	Paramètres	Nbre sonneries*1	69
		Durée enreg.*1	70
		Code distance*1	69
		Filtrage appels*1	70
Param. sonnerie	Volume sonnerie	–	–
	Tonalité sonn.	–	59
	Import. tonalité	–	77
	Tonalité inter.	–	–
	Couleur sonnerie	–	–
Rég. date/heure	Date et heure*1	–	27
	Avertisseur	–	60
	Ajust.horodateur*1	–	–

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Page
Param. initiaux	Intercom. auto	–	74
	Contraste ACL	–	–
	Tonalité touche	–	–
	Communic. auto	–	32
	Avis de message	–	70, 72
	Choix IP/TÉL	–	28
	Régler PosteBase	Tonalité inter.*1	–
		Choix IP/TÉL*1	28
	Régler ligne	Détec.Avert.MV*1	72
		Rég. mode compo.*1	27
		Touche commut.*1	61
		Rég. mode ligne*1	–
		Choix AppAttente*1	47
	Enregistrement	Enreg. combinés	81
		Désenreg.	82
	Nom combiné	–	60
	Changer langue	Afficher langue	27
		Guide vocal*1	27
Soutien client	Site Web	–	56
	Version logiciel*1	–	61

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

Paramétrage par codes de commande

1 **【MENU】** → **【#】**
2 Entrer le code de commande correspondant à la fonction à paramétrer.
3 Entrer le code de commande correspondant au paramètre voulu. → **【SAUV.】**
- Cette étape peut varier selon la fonction.

4 **【OFF】**

Nota:

- Dans le tableau ci-dessous, < > indique le réglage par défaut.
- En cas d'erreur ou de composition du mauvais code, appuyer sur **【OFF】**, puis recommencer depuis l'étape 1.

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Avertisseur	【7】【2】【0】	–	60
Intercom. auto	【2】【7】【3】	【1】: Activé-son.act. 【2】: Activé-son.dés. 【0】: <Désactivé>	74
Communic. auto[*1]	【2】【0】【0】	【1】: Oui 【0】: <Non>	32
Afficher langue	【1】【1】【0】	【1】: <English> 【2】: Français	27
Date et heure[*2]	【1】【0】【1】	–	27
Désenreg.	【1】【3】【1】	–	82
Nom combiné	【1】【0】【4】	–	60
Enreg. combinés (Enregistrement des combinés)	【1】【3】【0】	–	81
Tonalité inter.[*3] (Combiné)	【2】【0】【1】	【1】: <Oui> 【0】: Non	–
Tonalité inter.[*2*3] (Poste de base du BB-GT1540)	【✳】【2】【0】【1】		–
Choix IP/TÉL (Combiné)	【2】【5】【0】	【1】: IP 【2】: <TÉL>	28
Choix IP/TÉL[*2] (Poste de base du BB-GT1540)	【✳】【2】【5】【0】		28
Tonalité touche[*4]	【1】【6】【5】	【1】: <Oui> 【0】: Non	–
Contraste ACL (Contraste de l'affichage)	【1】【4】【5】	【1】-【6】: Niveau 1–6 <3>	–
Avis de message	【3】【4】【0】	【1】: Oui 【0】: <Non>	70, 72

Fonction		Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Couleur sonnerie (Couleur du voyant d'identification)		**【2】【3】【5】**	**【1】**: <Couleur1> **【2】**: **Couleur2** **【3】**: **Couleur3** **【4】**: **Multicolore**	–
Tonalité sonn. (Combiné)	**IP**	**【1】【6】【1】【1】**	**【1】**-**【3】**: tonalité 1-3 **【4】**-**【6】**: mélodie 1-3 **【7】**: **Démo**[*5] **IP**: <**tonalité 2**> **TÉL**: <**tonalité 1**>	59
	TÉL	**【1】【6】【1】【2】**		
Volume sonnerie (Combiné)	**IP**	**【1】【6】【0】【1】**	**【1】**-**【6】**: Niveaux 1–6 <6> **【0】**: **Sans sonnerie**	–
	TÉL	**【1】【6】【0】【2】**		
Site Web[*6] (Soutien client)		**【6】【8】【0】**	**www.globarange.com**	–

*1 Si un abonnement a été souscrit au service d'affichage du demandeur et que l'utilisateur désire consulter les renseignements affichés après avoir décroché le combiné pour prendre l'appel, désactiver cette fonction.

*2 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

*3 Cette tonalité vous avertit de la réception d'un appel lors d'une communication sur l'autre ligne, lors d'une intercommunication ou du contrôle sonore. Cette tonalité est émise à deux reprises.

*4 Désactiver cette fonction pour ne pas entendre les tonalités lors de la composition ou de la pression des touches, y compris les tonalités de confirmation ou d'erreur.

*5 La chanson préenregistrée **"Démo"** dans cet appareil est utilisée avec la permission de © 2006 Copyrights Vision Inc.

*6 Le combiné peut afficher l'adresse Internet à partir de laquelle il est possible d'obtenir, au moyen d'un ordinateur, plus d'informations sur cet appareil.

Pour la ligne terrestre TEL

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Choix AppAttente[*1] (Choix d'appel en attente)	**[2][1][5]**	**[1]**: Oui **[0]**: <Non>	47
Rég. mode compo.[*1]	**[1][2][0]**	**[1]**: Impulsions **[2]**: <Tonalité>	27
Touche commut.[*1]	**[1][2][1]**	–	61
Rég. mode ligne[*1] [*2]	**[1][2][2]**	**[1]**: A **[2]**: <B>	–
Ajust.horodateur[*1] [*3] (Abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)	**[2][2][6]**	**[1]**: <Ident.dem[auto]> **[2]**: Manuel	–
Détec.Avert.MV[*1] (Détection de tonalité de messagerie vocale)	**[3][3][2]**	**[1]**: <Oui> **[0]**: Non	72

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

*2 En règle générale, le réglage du mode de ligne ne devrait pas être modifié. Si **TEL** ne s'affiche pas sur le combiné ou que le voyant TEL du poste de base ne s'allume pas convenablement lorsqu'un autre téléphone est en communication sur la même ligne, le mode de ligne doit être modifié à **"A"**.

*3 Cette fonction permet à l'appareil de régler automatiquement la date et l'heure sur réception du service de ligne terrestre de renseignements sur le demandeur. Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire d'avoir déjà réglé la date et l'heure.

Pour la ligne IP IP

Fonction	Code de la fonction	Code du paramètre	Page
DHCP*1	**[5][0][0]**	**[1]**: <Oui> **[0]**: Non	28
Import. tonalité	**[1][7][0]**	–	77
Param. IP*1	**[5][0][1]**	–	29
Message joip	**[3][6][0]**	–	78
Avert. mess.joip (avertisseur de message joip)	**[3][6][1]**	**[1]**: <Oui> **[0]**: Non	79
Service joip	**[5][3][0]**	–	79
Mes numéros joip	**[1][0][3]**	–	30
Version logiciel*1	**[7][2][4]**	–	61

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

Pour le répondeur (BB-GT1540)

Fonction		Code de la fonction	Code du paramètre	Page
Filtrage appels[*1]		**[3][1][0]**	**[1]**: <Oui> **[0]**: Non	70
Durée enreg.[*1]	IP	**[3][0][5]** → **[1]**	**[1]**: 1min **[2]**: 2min **[3]**: <3min>	70
	TÉL	**[3][0][5]** → **[2]**		
Code distance[*1]		**[3][0][6]**	Par défaut: 111	69
Nbre sonneries[*1]	IP	**[2][1][1]** → **[1]**	**[2]**-**[7]**: Coups de sonnerie <4 coups> **[0]**: Écono.frais[*2]	69
	TÉL	**[2][1][1]** → **[2]**		
Supprimer tout[*1] (Effacement de tous les messages)		**[3][2][5]**	–	66
Lecture tout (Lecture de tous les messages)		**[3][2][4]**	–	65
Lecture nouveau (Lecture des nouveaux messages)		**[3][2][3]**	–	65
Guide vocal[*1] (Langue du guide vocal)		**[1][1][2]**	**[1]**: <English> **[2]**: Français	27

*1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.

*2 IP Selon la condition de la connexion au réseau, "Écono.frais" peut ne pas être utilisé pour la ligne IP.

Réglage de la tonalité de sonnerie du combiné

Il est possible de modifier sur chaque ligne la tonalité de sonnerie émise lors de la réception d'un appel. Il est également possible d'assigner une tonalité personnalisée (p. 77). Le réglage par défaut de la ligne IP est "tonalité 2" et celui de la ligne TEL est "tonalité 1".

1 **[MENU]** → **[#][1][6][1]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner la ligne désirée.
3 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
4 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota:

- TEL Si un abonnement a été souscrit au service de sonnerie distinctive, sélectionner une tonalité (1 à 3). Si une mélodie est sélectionnée, il ne sera pas possible de distinguer les lignes au moyen de leurs sonneries.

Avertisseur

Un avertisseur se fera entendre pendant 3 minutes à l'heure prédéterminée. Régler d'abord la date et l'heure (p. 27).

1 **【MENU】→【#】【7】【2】【0】→【OK】**

2 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le mode d'avertisseur désiré. → **【SÉLEC.】**

Non	Désactive l'avertisseur. Passer à l'étape 5.
Une fois	L'avertisseur est émis une fois à l'heure prédéterminée. Entrer la date désirée.
Quotidien	Un avertisseur est émis quotidiennement à l'heure prédéterminée.

3 Régler l'heure désirée. → **【OK】**

4 **【▼】/【▲】**: Sélectionner la tonalité de sonnerie désirée. → **【SÉLEC.】**

- Il est recommandé de sélectionner une tonalité différente de celle d'un appel entrant.

5 **【▼】/【▲】**: **"Sauvegarder"** → **【SÉLEC.】** → **【OFF】**

Nota:

- Pour désactiver l'avertisseur, appuyer sur n'importe quelle touche ou déposer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.
- Lorsqu'un combiné est en communication, l'avertisseur ne se fera pas entendre avant que le combiné soit mis en mode attente.
- Lors d'une communication, l'avertisseur se fait entendre et l'indication ⏲ clignote à l'heure prédéterminée. L'avertisseur ne se fera pas entendre avant d'avoir raccroché.
- Lors de la sélection de **"Une fois"**, le réglage passe à **"Non"** après l'émission de l'avertisseur.
- Le niveau du volume de l'avertisseur correspond au niveau supérieur du volume des 2 lignes (p. 56).
- Si le niveau du volume est désactivé sur les deux lignes, l'avertisseur se fera entendre au niveau le plus bas sur le combiné.

Changement du nom du combiné

À chaque combiné peut être attribué un nom personnalisé ("Robert", "Cuisine", etc.). Ceci est très utile lors d'intercommunications entre combinés. Il est également possible de sélectionner si le nom sera affiché ou non en mode attente sur le combiné. Le réglage par défaut est **"Non"**. Si **"Oui"** est sélectionné sans entrer un nom de combiné, **"Combiné 1"** à **"Combiné 8"** s'affiche.

1 **【MENU】→【#】【1】【0】【4】**

2 Éditer le nom (maximum de 10 caractères; voir la table des caractères à la p. 41).

- Si aucun nom n'est requis, passer à l'étape 3.

3 **【OK】**

4 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le paramètre désiré. → **【SAUV.】** → **【OFF】**

Réglage de la temporisation TEL

La temporisation - ou délai - est fonction du central téléphonique ou de l'autocommutateur privé hôte. Communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur. Par défaut, le réglage est sur **"700ms"**.

1 **[MENU]** → **[#][1][2][1]**

2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré. → **[SAUV.]** → **[OFF]**

Mise à jour du logiciel du poste de base

De temps à autre joip peut offrir de nouvelles caractéristiques et améliorer la version du logiciel. Si le paramètre de mise à jour du poste de base est réglé en mode manuel à www.joip.com, il sera nécessaire de télécharger la mise à jour lorsque **"Mise jr version Appuyer sur OK."** s'affiche sur le combiné.

Important:

- S'assurer que le voyant STATUS s'allume en vert et que le voyant IP est éteint sur le poste de base.

1 Appuyer sur **[OK]** pendant que **"Mise jr version Appuyer sur OK."** est affiché.
- La version en cours et la nouvelle version du logiciel du poste de base sont affichées.
- Pour télécharger la mise à jour plus tard, appuyer sur **[ANNULER]**. Lorsque la mise à jour est désirée, consulter "Vérification de la version du logiciel du poste de base", p. 61.

2 **[OK]**

Nota:

- Les voyants IP et STATUS sur le poste de base clignotent durant le téléchargement. Le téléchargement terminé, le voyant IP s'éteint tandis que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert.

Vérification de la version du logiciel du poste de base

1 **[MENU]** → **[#][7][2][4]**
- La version courante du logiciel du poste de base s'affiche.

2 Si **"Mise jr version?"** s'affiche, appuyer sur **[OK]** pour télécharger. Sinon, appuyer sur **[ANNULER]**.

Réglage du volume de la sonnerie sur le poste de base (BB-GT1540)

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **[IP/TEL]** jusqu'à ce que l'afficheur indique la ligne désirée (**IP** ou **TEL**).
- Il n'est pas possible de régler le volume de la sonnerie pour les deux lignes en même temps.

2 Appuyer à répétition sur **[▲]** ou **[▼]** pour sélectionner le volume désiré.
- Pour désactiver la sonnerie, appuyer et maintenir une pression sur **[▼]** jusqu'à l'émissoin de tonalités.
- Pour arrêter la sonnerie, appuyer sur **[STOP]**.

Réglage de la tonalité de sonnerie du poste de base (BB-GT1540)

L'utilisateur peut choisir parmi 3 tonalités et 3 mélodies.

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la ligne désirée (**IP** ou **TEL**).
- Il n'est pas possible de régler le volume de la sonnerie pour les deux lignes en même temps.

2 **【▲】**

3 Dans un délai de 10 secondes, appuyer à plusieurs reprises sur **【|◀◀】** ou **【▶▶|】** pour sélectionner la tonalité désirée.
- Pour arrêter la sonnerie, appuyer sur **【STOP】**.

Nota:

- TEL Si un abonnement a été souscrit au service de sonnerie distinctive, sélectionner une tonalité (1 à 3). Si une mélodie est sélectionnée, il ne sera pas possible de distinguer les lignes au moyen de leurs sonneries.

Répondeur

Modèle disponible :
BB-GT1540

Cet appareil contient un répondeur qui peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas y répondre.

Important:

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder au répondeur.
- Lorsqu'un demandeur laisse un message, le répondeur enregistre la date et l'heure de chacun des messages. Il convient donc de s'assurer que la date et l'heure ont été correctement réglées (p. 27).

Capacité de la mémoire

La capacité totale d'enregistrement du répondeur (y compris les messages entrants et mémo) est environ 45 minutes.
Un maximum de 99 messages peuvent être enregistrés.

- Si la mémoire devient pleine, le voyant **【►】** du poste de base clignote rapidement. Effacer les messages inutiles (p. 65).
- Si la mémoire devient pleine, le message réponse varie selon les différentes situations :
  - Si un message réponse préenregistré est utilisé, l'appareil passe automatiquement à un autre message réponse préenregistré informant les demandeurs de rappeler plus tard.
  - Si un message réponse personnalisé a été enregistré, ce message sera entendu même si aucun message ne peut être enregistré.

Mise en marche du répondeur

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (**IP** et(ou) **TEL**).
2 Appuyer sur **【ANSWER ON】** pour activer le répondeur.
- Le voyant ANSWER ON s'allume.

Nota:

- En mode attente, l'afficheur indique la(les) ligne(s) assignée(s) pour le répondeur (**IP** et(ou) **TEL**).

Mise hors marche du répondeur

Appuyer sur **【ANSWER ON】**.

- Le voyant ANSWER ON s'éteint.

Filtrage des appels

Pendant qu'un demandeur enregistre son message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur du poste de base. Pour régler le volume sur le haut-parleur, appuyer à répétition sur **【▲】** ou **【▼】**.
Pour prendre l'appel avec le poste de base, appuyer sur la touche clignotante **【TEL】** ou **【IP】**.
Pour prendre l'appel avec le combiné, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】**.

Nota:

- Pour désactiver cette fonction, se reporter à la p. 70.

Message réponse

Lorsque l'appareil répond à un appel, les demandeurs sont accueillis par un message. Vous pouvez enregistrer votre propre message réponse ou utiliser un message réponse préenregistré.

Enregistrement d'un message réponse

Il est possible d'enregistrer un message réponse personnalisé d'une durée maximum de 2 minutes.

Le message réponse peut être enregistré:

– séparément pour la ligne IP ou terrrestre.
– pour les deux lignes, IP et terrestre, avec un message réponse commun.

Si aucun message réponse n'est enregistré, un message préenregistré sera lu lors d'un appel.

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (**IP** et(ou) **TEL**).
2 **【GREETING REC】**
3 Dans un délai de moins de 10 secondes, appuyer de nouveau sur **【GREETING REC】**.
4 Après la tonalité, parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.
5 L'enregistrement terminé, appuyer sur **【STOP】**.

Utilisation d'un message réponse préenregistré

Si aucun message réponse n'est enregistré ou s'il a été effacé, l'appareil fait entendre un message réponse préenregistré pour les demandeurs leur demandant de laisser un message.

Vérification du message réponse

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (**IP** et(ou) **TEL**).
2 **【GREETING CHECK】**

Effacement du message réponse

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (**IP** et(ou) **TEL**).
2 Appuyer sur **【GREETING CHECK】**, puis appuyer sur **【ERASE】** durant la lecture du message.

Écoute des messages sur le poste de base

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, le voyant **【►】** du poste de base clignote.

Appuyer sur **【►】** (centre de la touche de navigation).

- Le poste de base fait entendre les nouveaux messages incluant les message mémo.
- Si aucun nouveau message n'a été enregistré, le poste de base fait entendre tous les messages.

Lecture des messages sur la(les) ligne(s) voulue(s)

1 Appuyer à plusieurs reprises sur **【IP/TEL】** jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (**IP** et(ou) **TEL**).
2 Appuyer sur **【►】** (centre de la touche de navigation).

Nota:

- Lors de la sélection de ligne(s), les messages mémo ne se font pas entendre (p. 66).

Fonctionnement du répondeur

Touche	Mode de fonctionnement
【▲】ou【▼】	Réglage du volume du haut-parleur (pendant la lecture)
【⏮】	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
【⏭】	Évitement du message (pendant la lecture)
【STOP】	Pause du message – Pour poursuivre la lecture, appuyer sur 【►】(centre de la touche de navigation). – Pour mettre fin à la lecture des messages, appuyer de nouveau sur 【STOP】.
【ERASE】	Effacement du message en cours de lecture

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.

Effacement de tous les messages

Appuyer sur 【ERASE】à deux reprises pendant que l'appareil n'est pas utilisé.

- Tous les messages, incluant les messages mémo, sont effacés.

Effacement de tous les messages sur la(les) ligne(s) voulue(s)

1 Appuyer à plusieurs reprises sur 【IP/TEL】jusqu'à ce que l'afficheur indique la(les) ligne(s) désirée(s) (IP et(ou) TEL).
2 Appuyer à deux reprises sur 【ERASE】.

Écoute des messages sur le combiné

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés:

– **"Nouv.message"** est affiché.
– Le voyant de nouveau message sur le combiné clignote lentement si la fonction d'avertissement de nouveau message a été activé (p. 70).

1 【MENU】→【LECTURE】
   - Le combiné fait entendre les nouveaux messages incluant les messages mémo.
   - Si aucun nouveau message n'a été enregistré, l'appareil fait entendre tous les messages.
2 L'écoute terminée, appuyer sur 【OFF】.

Nota:

- Il est également possible de faire l'écoute des messages en procédant comme suit:
  Lecture de nouveaux messages seulement:
  【MENU】→【#】【3】【2】【3】
  Lecture de tous les messages:
  【MENU】→【#】【3】【2】【4】
- Pour passer au combiné, appuyer sur【📞】.

Rappel (pour les abonnés au service d'affichage du demandeur)

Si des renseignements sur le demandeur ont été saisis, il est possible de retourner l'appel pendant la lecture du message.

1 Appuyer sur 【SÉLEC.】pendant la lecture.
   - TEL Pour modifier le numéro avant le rappel, appuyer à plusieurs reprises sur 【MODIF.】jusqu'à ce que le format désiré du numéro apparaisse (p. 49).
   - IP Pour modifier le numéro avant le rappel, appuyer 【MODIF.】. Puis ajouter ou supprimer des chiffres au début du numéro en appuyant sur la

touche de composition désirée ou sur **【ANNUL.】**.

2 Appuyer sur **【APPEL.】**.
- La ligne indiquée est sélectionnée.
- Il est également possible de sélectionner la ligne en appuyant sur **【TEL】** ou **【IP】**.

Fonctionnement du répondeur

Il est également possible de piloter les fonctions du répondeur au moyen des touches du clavier.
Pour utiliser les commandes suivantes: **【MENU】** → **【▼】/【▲】**: **"Répondeur"** → **【SÉLEC.】**

Touche	Mode de fonctionnement
Pression vers le haut ou le bas sur la manette.	Réglage du volume du récepteur/ haut-parleur (pendant la lecture)
【1】 ou pression sur la manette vers la gauche	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
【2】 ou pression sur la manette vers la droite	Évitement du message (pendant la lecture)
【3】	Accès au menu **"Paramètres"**
【4】	Lecture des nouveaux messages
【5】	Lecture de tous les messages
【9】 ou **【ARRÊT】**	Arrêt de la lecture
【0】	Mise hors marche du répondeur
【✳】【4】 ou **【SUPPR.】**	Effacement du message en cours de lecture
【✳】【5】	Effacement de tous les messages
【#】【1】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne IP seulement
【#】【2】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne terrestre seulement
【#】【0】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne IP et la ligne terrestre

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.

Effacement de tous les messages

1 **【MENU】** → **【#】【3】【2】【5】**
2 **【▼】/【▲】**: **"Oui"** → **【SÉLEC.】**
- Lorsque toutes les rubriques ont été supprimées, **"Tout supprimé"** s'affiche.

3 **【OFF】**

Message mémo

Enregistrement d'un message mémo

Il est possible d'utiliser le poste de base pour laisser un message mémo (message vocal) pour soi-même ou une autre personne (max. de 3 minutes). L'écoute des messages mémo est identique à celle des messages du répondeur.

1 **【MEMO】**
2 Après la tonalité, parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.
3 L'enregistrement terminé, appuyer sur **【STOP】**.

Commande à distance

Il est possible depuis un téléphone à tonalité d'accéder au répondeur et d'écouter les messages. Le guide vocal de l'appareil enjoint l'utilisateur d'appuyer sur certaines touches pour exécuter diverses opérations.

Important:

- Afin de permettre la commande à distance du répondeur, un code de commande à distance doit d'abord être programmé (p. 69). Ce code doit être entré toutes les fois que le répondeur est contrôlé à distance.
- Pour accéder au répondeur sur une ligne IP avec un téléphone à ligne terrestre ou un téléphone cellulaire, un numéro de téléphone supplémentaire, autre que le numéro joip, est requis sous abonnement à www.joip.com (p. 4).

Commande à distance du répondeur

1. Composer le numéro de téléphone depuis un téléphone à tonalité.
2. Après le début de la lecture du message réponse, entrer le code de commande à distance (p. 69).
   - L'appareil fait entendre les nouveaux messages.
   - Le guide vocal informe l'utilisateur des commandes disponibles. Les informations varient selon le paramétrage de la langue du guide vocal (p. 27).
3. Piloter l'appareil à l'aide des commandes à distance (p. 68).
4. L'écoute terminée, raccrocher.

Nota:

- Appuyer fermement sur les touches.

Guide vocal

Au cours de l'opération de commande à distance, le guide vocal de l'appareil est activé et enjoint l'utilisateur d'appuyer sur **[1]** pour exécuter une commande donnée ou sur **[2]** pour écouter d'autres options disponibles. Les options sont présentées dans l'ordre suivant par le guide vocal:

– Lecture de tous les messages
– Lecture des nouveaux messages
– Enregistrement d'un message
– Effacement de tous les messages
– Enregistrement du message réponse

Nota:

- Si aucune touche n'est pressée dans un délai de 10 secondes après une invite vocale, l'appareil coupe la communication.

Commandes à distance

Il est possible d'appuyer sur certaines touches pour accéder à des fonctions du répondeur sans attendre une invite vocale.

Touche	Mode de fonctionnement
【1】	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
【2】	Évitement du message (pendant la lecture)
【4】	Lecture des nouveaux messages
【5】	Lecture de tous les messages
【9】	Arrêt de l'enregistrement Arrêt de la lecture*2
【0】	Mise hors marche du répondeur
【✳】【4】	Effacement du message en cours de lecture
【✳】【5】	Effacement de tous les messages
【#】【1】【7】	Enregistrement d'un message réponse pour la ligne IP seulement.
【#】【2】【7】	Enregistrement d'un message réponse pour la ligne terrestre seulement.
【#】【0】【7】	Enregistrement d'un message réponse commun pour la ligne IP et la ligne terrestre.
【#】【1】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne IP seulement.
【#】【2】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne terrestre seulement.
【#】【0】【8】	Mise en marche du répondeur pour la ligne IP et la ligne terrestre.

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu en reprise.

*2 Pour reprendre l'opération, appuyer sur une touche de commande dans un délai de moins de 15 secondes; autrement, le guide vocal sera activé.

Mise en marche du répondeur à distance

Si le répondeur n'est pas activé, il est possible de le mettre en marche à distance en sélectionnant la ligne à "Mise en marche du répondeur ", p. 63.

1 Composer un numéro de téléphone.

2 Laisser le téléphone sonner 15 coups.

- Le répondeur prend l'appel et fait entendre le message réponse.
- Il est possible de raccrocher ou, si l'appel est fait depuis un téléphone à clavier, d'entrer le code de commande à distance (p. 67).

Évitement du message réponse pour laisser un message

Il est possible de laisser un message comme tout demandeur le ferait. Composer le numéro de téléphone de la ligne sur laquelle l'appareil est branché, puis appuyer sur 【✳】 pour sauter le message réponse et enregistrer un message après la tonalité.

Paramétrage du répondeur

Code de commande à distance

Pour piloter le répondeur depuis un téléphone distant, il est nécessaire d'entrer un code de commande. Ce code prévient l'écoute des messages par une personne non autorisée. Par défaut, le réglage est sur **"111"**.

1 **[MENU]** → **[#][3][0][6]**
2 Entrer un code de commande à distance à 3 chiffres.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Économie de frais

Il est possible de modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie avant l'activation du répondeur. Par défaut, le réglage est sur **"4 coups"**.
"Écono.frais"[*1]: Le répondeur prend l'appel après le second coup de sonnerie si de nouveaux messages ont été enregistrés et sur le quatrième coup en l'absence de nouveaux messages. Ainsi, si l'utilisateur appelle depuis un téléphone distant pour faire l'écoute des nouveaux messages (p. 67), il saura qu'il n'y a pas de nouveaux messages si le téléphone sonne trois coups. Il est alors possible de raccrocher sans aucuns frais.

1 **[MENU]** → **[#][2][1][1]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner la ligne désirée.
3 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
4 **[SAUV.]** → **[OFF]**

*1 [IP] Selon la condition de la connexion au réseau, **"Écono.frais"** peut ne pas être utilisé pour la ligne IP.

À l'intention des abonnés à un service de messagerie vocale

[TEL]
Si l'utilisateur souscrit à un bouquet de services offert à un tarif forfaitaire comprenant le service d'affichage du demandeur, l'appel en attente, la messagerie vocale et un nombre illimité d'appels locaux/interurbains, il est à noter ce qui suit.
[IP]
Si l'utilisateur souscrit à un abonnement au service de messagerie vocale, il est à noter ce qui suit. Pour plus de renseignements sur ces services, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip.

Nota pour [TEL] et [IP]:

- Pour utiliser le service de message vocale du fournisseur de services de la ligne terrestre/joip plutôt que le répondeur de cet appareil, désactiver le répondeur (p. 63).
- Pour utiliser le répondeur intégré plutôt que le service de messagerie vocale, communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre/joip pour désactiver le service de messagerie vocale.
  Si le fournisseur de services ne peut pas désactiver son système, procéder comme suit :
  – Régler le paramètre **"Nbre sonneries"** de manière que le répondeur prenne tous les appels avant que la messagerie vocale ne s'active. Pour ce faire, il est d'abord nécessaire de vérifier avec le fournisseur de services le nombre de coups de sonnerie nécessaire à l'activation de la messagerie vocale.
  – Modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie nécessaire à l'activation de la messagerie de manière que le répondeur puisse s'enclencher en

premier. Pour ce faire, communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre/service joip.

Durée des messages des demandeurs

Il est possible de modifer la durée allouée aux messages des demandeurs. Par défaut, le réglage est sur **"3min"**.

1 **[MENU]** → **[#][3][0][5]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner la ligne désirée.
3 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
4 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Avis de message

Il est possible de sélectionner si le voyant d'avis de message du combiné clignote lentement ou non lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés. Par défaut, le réglage est sur **"Non"**.

Important:

- S'il y a de nouveaux messages vocaux (p. 71), le voyant d'avis de message clignote également lentement.

1 **[MENU]** → **[#][3][4][0]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota:

- Lorsque activée, cette fonction consomme de l'énergie de la batterie (p. 20).

Filtrage des appels

Cette fonction permet l'écoute des messages à partir du poste de base lors de l'enregistrement de message sur le répondeur. Par défaut, le réglage est sur **"Oui"**.

1 **[MENU]** → **[#][3][1][0]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Utilisation du service de messagerie vocale

Cet appareil est compatible avec le service de messagerie vocale offert par le fournisseur de services de la ligne terrestre et joip. Une fois abonné, le service de messagerie vocale répond automatiquement aux appels lorsque la ligne est occupée ou que l'appel n'est pas pris. Les messages sont enregistrés par le fournisseur des services de messagerie vocale et non sur l'appareil.

- TEL Communiquer avec le fournisseur de services de ligne terrestre pour plus de détails.
- IP Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour plus de détails.

Important:

- Pour utiliser le service de messagerie vocale plutôt que le répondeur de l'appareil, désactiver le répondeur (p. 63).

Indication de messages reçus par la messagerie vocale

L'appareil avise l'utilisateur que des nouveaux messages ont été enregistrés par le service de messagerie vocale comme suit:

– Le voyant VM du poste de base clignote.
– **"Mess.vocale:TÉL"** et(ou) **"Mess.vocale:joip"** s'affichent sur le combiné. **"Mess.vocale:TÉL"** indique les messages reçus par le fournisseur de services de la ligne terrestre. **"Mess.vocale:joip"** indique les messages reçus par joip.
– Le voyant de nouveau message sur le combiné clignote lentement si la fonction d'avertissement de nouveau message a été activé (p. 72).

TEL

Pour écouter les messages reçus par le fournisseur de services de la ligne terrestre, le numéro du code d'accès de la messagerie vocale du fournisseur de services doit être composé.

- Si le service de messagerie vocale envoie une tonalité de messagerie vocale et que le message enregistré dure plus de 3 minutes, le combiné peut ne pas indiquer la présence de nouveaux messages.

IP

Pour écouter les messages reçus par joip, accéder à la messagerie vocale joip à partir du menu du service joip en utilisant le combiné (p. 79).

Nota pour TEL et IP:

- Si le combiné ou le poste de base continue d'indiquer la présence de nouveaux messages après la lecture de tous les nouveaux messages, le désactiver en maintenant une pression sur la touche **【OFF】** du combiné jusqu'à l'émission d'une tonalité.

Activation de la fonction de reconnaissance de la tonalité de messagerie vocale (MV) TEL

Votre fournisseur de services de la ligne terrestre envoie des signaux spéciaux (parfois appelés "tonalités de messagerie vocale" ou "tonalités saccadées") à l'appareil pour signaler qu'un nouveau message a été enregistré. Si une séquence de tonalités de manoeuvre suivie d'une tonalité continue est entendue après avoir appuyé sur **【TEL】**, de nouveaux messages ont été enregistrés. Quelques minutes après avoir raccroché ou après la fin de la sonnerie, le téléphone vérifie automatiquement si de nouveaux messages ont été enregistrés dans la boîte vocale.

Désactiver cette fonction lorsque:

– aucun abonnement n'a été souscrit à un service de messagerie vocale,
– le fournisseur de services de la ligne terrestre n'émet pas de tonalités de messagerie vocale.

– le téléphone est relié à un autocommutateur privé (PBX).

En cas de doute concernant le réglage approprié, consulter le fournisseur de services de ligne terrestre.

Activation/désactivation de la fonction de reconnaissance de tonalité de messagerie vocale (MV)

Par défaut, le réglage est sur **"Oui"**.

1 **[MENU]** → **[#][3][3][2]**

2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.

3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Avis de message

Il est possible de sélectionner l'activation ou la désactivation du clignotement (lent) du voyant d'avis de message du combiné lorsque des nouveaux messages ont été enregistrés dans la boîte de messagerie vocale. Par défaut, le réglage est sur **"Non"**.

Important:

- En présence de nouveaux messages sur le répondeur (p. 63), le voyant d'avis de message du combiné clignote lentement. (BB-GT1540)

1 **[MENU]** → **[#][3][4][0]**

2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.

3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota:

- Lorsque activée, cette fonction consomme de l'énergie de la batterie (p. 20).

Fonctions d'intercommunication entre combinés

Intercommunication

Une intercommunication peut être établie entre des combinés.

Nota:

- Si un appel est reçu pendant une intercommunication, une tonalité d'interruption se fait entendre. Pour prendre l'appel, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】**. Pour désactiver la tonalité d'interruption, voir à la p. 55.
- Lors de la recherche, le combiné recherché fait entendre une tonalité pendant une minute.

Pour lancer une intercommunication

1. **【INTERCOM】**
2. Pour localiser un combiné, composer son numéro de poste (**【1】** – **【8】**).
   - Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **【OFF】**.
3. La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Réception d'une intercommunication

1. Appuyer sur **【PARLER】** pour répondre à la recherche de personnes.
2. La conversation terminée, appuyer sur **【OFF】**.

Nota:

- Le volume de la sonnerie des intercommunications suit le niveau de volume le plus élevé des deux lignes (p. 56).
- Lorsque le volume de la sonnerie est désactivé sur les deux lignes, la sonnerie sur le combiné se fait entendre à faible volume dans le cas d'une intercommunication.

Transfert d'appels et conférence téléphonique

Il est possible de transférer les appels extérieurs d'un combiné à l'autre. Il est également possible d'établir une communication entre les utilisateurs de deux combinés et un interlocuteur extérieur.

1. Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **【INTERCOM】** pour mettre l'appel en garde.
2. Pour localiser un combiné, composer son numéro de poste (**【1】** – **【8】**).
3. Attendre que la personne demandée réponde.
   - Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** pour reprendre l'appel sur la ligne externe.
4. **Pour terminer le transfert:**
   Appuyer sur **【OFF】**.
   - L'appel extérieur est acheminé vers le combiné.

   Pour faire un appel conférence:
   Appuyer sur **【CONF.】**.
   - Pour quitter la conférence, appuyer sur **【OFF】**. Les deux autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.
   - Pour mettre l'appel externe en garde, appuyer sur **【HOLD】**. Pour poursuivre l'appel conférence, appuyer sur **【CONF.】**.

Pour prendre un appel transféré

Appuyer sur **【PARLER】** pour répondre à la recherche de personnes.

- Après que la personne ayant lancé la recherche de personnes ait coupé la communication, il est possible d'engager la conversation avec l'interlocuteur extérieur.

Intercommunication automatique/contrôle sonore

Cette fonction permet de:
– prendre une intercommunication sans appuyer sur aucune touche du combiné;
– faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve le combiné (contrôle sonore).

Activation/désactivation de l'intercommunication automatique

"Désactivé" (par défaut): la fonction est désactivée.
"Activé-son.act.": sur réception d'une intercommunication, deux tonalités sont émises sur le combiné puis la fonction mains libres est automatiquement activée.
"Activé-son.dés.": sur réception d'une intercommunication, aucune tonalité n'est émise sur le combiné et le mode mains libres est automatiquement activé. Ceci permet le contrôle sonore de différentes pièces de la maison.

1 **[MENU]** → **[#][2][7][3]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

Nota:

- L'intercommunication automatique ne peut être utilisée lorsque:
  – le combiné reçoit un appel extérieur qui lui a été transféré.
  – une recherche de personnes a été lancée sur tous les combinés depuis le poste de base.

Utilisation de la fonction d'intercommunication automatique

1 Lors d'une recherche par un autre combiné, parler dans le microphone.
- Pour passer au combiné, appuyer sur **[🔊]**.

2 Pour mettre fin à l'intercommunication, appuyer sur **[OFF]**.

Contrôle sonore

Il est possible de faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve un autre combiné.

Important:

- Avant d'utiliser cette fonction, régler l'intercommunication automatique du combiné destinataire sur **"Activé-son.dés."** pour en permettre l'accès depuis d'autres combinés.

1 Composer le numéro de poste du combiné destinataire (p. 73).
- Il est possible de procéder à l'écoute.

2 Pour mettre le son en sourdine, appuyer sur **[SILENCE]**.
3 Pour mettre fin à l'écoute, appuyer sur **[OFF]**.

Fonctions d'intercommunication entre le combiné et le poste de base

Modèle disponible :
BB-GT1540

Intercommunication

Une intercommunication est possible entre le combiné et le poste de base.

Nota:

- Si un appel est reçu pendant une intercommunication, une tonalité d'interruption se fait entendre. Pour prendre l'appel, appuyer sur **[TEL]** ou **[IP]**. Pour désactiver la tonalité d'interruption, voir à la p. 55.
- Lors de la recherche d'un ou plusieurs appareils pour une intercommunication, les appareils recherchés émettent une tonalité pendant une minute.

Pour lancer une intercommunication

Combiné

1 **[INTERCOM]**
2 Pour lancer une recherche de personnes sur le poste de base, appuyer sur **[0]**.
- Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **[OFF]**.

3 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Poste de base

1 **[INTERCOM]**
2 Pour localiser un combiné en particulier, composer son numéro de poste (**[1]** – **[8]**).
Pour rechercher tous les combinés, appuyer sur **[0]** ou attendre quelques secondes.
- Les combinés recherchés font entendre une tonalité pendant une minute.
- Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **[INTERCOM]**.

3 La conversation terminée, appuyer sur **[INTERCOM]**.

Nota:
- Il est possible de localiser un combiné égaré en lançant une recherche de personnes.

Réception d'une intercommunication

Combiné

1 Appuyer sur **[PARLER]** pour répondre à la recherche de personnes.
2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Poste de base

1 Appuyer sur **[INTERCOM]** pour répondre à la recherche de personnes.
2 La conversation terminée, appuyer sur **[INTERCOM]**.

Combiné et poste de base:
- Le volume de la sonnerie des intercommunications suit le niveau de volume le plus élevé des deux lignes (p. 56, 61).
- Lorsque le volume de la sonnerie est désactivé sur les deux lignes, la sonnerie sur le combiné ou le poste de base se fait entendre à faible volume dans le cas d'une intercommunication.

Utilisation de la fonction d'intercommunication automatique

Avant d'utiliser la fonction d'intercommunication automatique, activer cette fonction. (p. 74).

Combiné

1 Pour répondre à une recherche de personnes lancée depuis le poste de base, parler dans le microphone.
- Pour passer au combiné, appuyer sur **[🔊]**.

2 Pour mettre fin à l'intercommunication, appuyer sur **[OFF]**.

Contrôle sonore d'une pièce avec la fonction d'intercommunication automatique

Poste de base

Il est possible de faire l'écoute des bruits dans la pièce où se trouve le combiné avec la fonction d'intercommunication automatique (p. 74).

Important:
- Avant d'utiliser cette fonction, régler l'intercommunication automatique du combiné destinataire sur **"Activé-son.dés."** pour en permettre l'accès depuis le poste de base (p. 74).

1 Composer le numéro de poste du combiné destinataire (p. 75).
- Il est possible de procéder à l'écoute.

2 Pour mettre le son en sourdine, appuyer sur **【MUTE】**.

3 Pour mettre fin à l'écoute, appuyer sur **【INTERCOM】**.

Transfert d'appels et conférence téléphonique

Il est possible de transférer les appels externes d'un combiné au poste de base. Le combiné et le poste de base peuvent établir une conférence avec un appel externe.

Combiné

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **【INTERCOM】** pour mettre l'appel en garde.

2 Pour lancer une recherche de personnes sur le poste de base, appuyer sur **【0】**.

3 Attendre que la personne demandée réponde.
- Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **【TEL】** ou **【IP】** pour reprendre l'appel sur la ligne externe.

4 **Pour terminer le transfert :**
Appuyer sur **【OFF】**.
- L'appel externe est acheminé vers le poste de base.

Pour faire un appel conférence :
Appuyer sur **【CONF.】**.
- Pour quitter la conférence, appuyer sur **【OFF】**. Les deux autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.
- Pour mettre l'appel externe en garde, appuyer sur **【HOLD】**. Pour poursuivre l'appel conférence, appuyer sur **【CONF.】**.

Poste de base

1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur extérieur, appuyer sur **【INTERCOM】** pour mettre l'appel en garde.

2 Pour localiser un combiné en particulier, composer son numéro de poste (**【1】** – **【8】**).
Pour rechercher tous les combinés, appuyer sur **【0】** ou attendre quelques secondes.
- Même si la recherche de personnes a été lancée sur tous les combinés, seul l'utilisateur ayant répondu le premier à la recherche peut prendre l'appel transféré.

3 Attendre que la personne demandée réponde.
- Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **【INTERCOM】** pour reprendre l'appel.

4 **Pour terminer le transfert :**
Appuyer sur **【↩】**.
- L'appel extérieur est acheminé vers le combiné.

Pour faire un appel conférence :
Appuyer sur **【CONF】**.
- Pour quitter la conférence, appuyer sur **【↩】**. Les deux autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.
- Pour mettre l'appel externe en garde, appuyer sur **【HOLD】**. Pour poursuivre l'appel conférence, appuyer sur **【CONF】**.

Pour prendre un appel transféré

Combiné

Appuyer sur **【PARLER】** pour répondre à la recherche de personnes.

Poste de base

Appuyer sur **【↩】** pour répondre à la recherche de personnes.

Combiné et poste de base :
- Après que la personne ayant lancé la recherche de personnes ait coupé la communication, il est possible d'engager la conversation avec l'interlocuteur extérieur.

Utilisation des fonctions du service joip

Le service joip offre des fonctions non seulement de téléphone IP mais également des fonctions variées telles que des tonalités de sonnerie, des messages texte, un répertoire communautaire et plus encore. Pour plus de renseignements, visiter le site Web de joip à www.joip.com

Importation d'inscriptions au répertoire téléchargées vers le combiné

Il est possible d'ajouter et de modifier des inscriptions au répertoire en accédant à votre compte sur le site Web joip (www.joip.com), puis en téléchargeant le répertoire sur le poste de base.

"Nouveau répert." s'affiche après le téléchargement des nouvelles inscriptions au répertoire. Les importer au combiné.

1 【📖】 → 【MENU】
2 【▼】/【▲】: **"Import. répert."**
3 【SÉLEC.】

Nota:

- **"Nouveau répert."** disparaît de l'afficheur de tous les combinés après l'importation des inscriptions au répertoire. Les utilisateurs d'autres combinés peuvent importer séparément les inscriptions au répertoire.

Importation des tonalités de sonnerie téléchargées vers le combiné

Il est possible de télécharger un maximum de 3 tonalités au poste de base en utilisant le site Web joip (www.joip.com). Après le téléchargement de nouvelles tonalités, **"Nouv. sonnerie"** s'affiche sur le combiné. Il est possible d'importer ces tonalités au combiné. Un maximum de 3 tonalités peuvent être sauvegardées simultanément sur un combiné. Il est également possible de les assigner comme sonnerie des combinés.

1 【MENU】 → 【#】【1】【7】【0】
2 【▼】/【▲】: Sélectionner la tonalité désirée.
3 【SÉLEC.】
- **"Réception"** s'affiche sur le combiné durant l'importation.
- Lorsque les inscriptions ont été importées, **"Terminé"** s'affiche.

4 Pour assigner une tonalité à une ligne:
【▼】/【▲】: **"Oui"** → 【SÉLEC.】
Pour ne pas assigner une tonalité à une ligne:
【▼】/【▲】: **"Non"** → 【SÉLEC.】 →
Passer à l'étape 6.
5 【▼】/【▲】: Sélectionner la ligne désirée.
- Pour importer d'autres tonalités, recommencer à partir de l'étape 2.

6 【OFF】

Nota:

- **"Nouv. sonnerie"** disparaît de l'afficheur de tous les combinés après l'étape 1. Les utilisateurs d'autres combinés peuvent importer séparément les inscriptions au répertoire.
- Pour assigner une tonalité à une ligne plus tard, consulter la p. 59.
- Pour utiliser une tonalité comme identification par sonnerie à une inscription au répertoire du combiné, consulter la p. 41, 42.
- Pour utiliser la tonalité comme avertisseur, consulter la p. 60.
- Si le message **"Remplacer?"** s'affiche à l'étape 3, trois tonalités ont déjà été importées. Pour écraser une tonalité par une autre, sélectionner une tonalité non nécessaire. → 【OK】
- Si la tonalité écrasée était utilisée pour:
  – la sonnerie d'un combiné, **"tonalité 1"** (ligne terrestre) ou **"tonalité 2"** (ligne IP) est utilisée à la place

– l'identification par sonnerie d'une inscription au répertoire du combiné, la sonnerie réglée à la p. 59 est utilisée à la place
– l'avertisseur, **"tonalité 1"** est utilisée à la place

- Les tonalités téléchargées sont provisoirement sauvegardées dans le poste de base. Lors du téléchargement d'une 4e tonalité au poste de base, celle-ci remplace la plus ancienne. Toutes les tonalités seront supprimées sur pression du commutateur **[IP RESET]** (p. 82).

joip messages texte

Il est possible de visualiser les messages texte joip avec un combiné.
L'appareil peut recevoir un maximum de 88 messages. Le nombre de messages reçus peut diminuer selon la taille de chaque message comme suit :

Taille du message	Nombre maximum de messages
320 caractères*1	14
12 caractères ou moins	88

*1 Nombre maximum de caractères par message

Nota:

- L'appareil supprime le plus ancien message lorsque la mémoire est pleine. Il est recommandé de protéger les messages à conserver (p. 78).

Visualisation des messages texte joip

Lors de la réception de nouveaux messages texte :

– **"Nouv. mess. joip"** s'affiche si l'avis de message texte joip est activé (p. 79).
– Le voyant de message du combiné clignote également lentement si l'avis de message texte joip et l'avis de message de la messagerie vocale ou du répondeur sont activés (p. 70, 72).

1 **[MENU]** → **[#][3][6][0]**
- Le nombre de nouveaux messages et le total des messages sont affichés.

2 **[▼]/[▲]**: Sélectionner l'inscription désirée. → **[OK]**
- Pour visualiser un autre message texte, appuyer sur **[RETOUR]** et recommencer l'étape 2.

3 **[OFF]**

Nota:

- Une coche ✓ est affichée sur la liste des messages à côté des messages déjà visualisés par un autre combiné.
- Si une flèche (►) est affichée, certaines informations ne sont pas affichées. Appuyer sur la manette vers la droite pour visualiser le reste des informations. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la manette vers la gauche.
- **"Nouv. mess. joip"** disparaît de l'afficheur de tous les combinés après la visualisation des tous les messages texte joip.

Protection d'un message texte joip

Il est possible de protéger un maximum de 8 messages. Lorsque la mémoire devient pleine, les messages protégés ne sont pas supprimés tant que la protection n'est pas libérée.
Appuyer sur **[PROT.]** pendant la visualisation du message.

- Pour libérer la protection, appuyer de nouveau sur **[PROT.]**.

Suppression d'un message texte joip

1 Pendant la visualisation de la liste des messages ou d'un message, appuyer sur **[SUPPR.]**.
2 **[▼]/[▲]**: **"Oui"**
3 **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Suppression de tous les messages texte joip

Il est possible de supprimer tous les messages texte sauf les messages protégés (p. 78).

1 **[MENU]** → **[⌗][3][6][0]**
2 Pendant la consultation du nombre total de messages texte, appuyer sur **[SUPPR.]**.
3 **[▼]**/**[▲]**: "**Oui**"
4 **[SÉLEC.]** → **[OFF]**

Activation/désactivation de l'avis de message texte joip

Il est possible de sélectionner si le message "**Nouv. mess. joip**" doit s'afficher ou non sur le combiné lors de la réception de nouveaux messages joip. Par défaut, le réglage est sur "**Oui**".

1 **[MENU]** → **[⌗][3][6][1]**
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner le paramètre désiré.
3 **[SAUV.]** → **[OFF]**

"Service joip" menu

Certains services joip tels que la messagerie vocale peuvent être accédés avec le combiné à partir du menu "**Service joip**". Ce menu peut être téléchargé de joip. Sélectionner le service désiré à partir du menu "**Service joip**". Le numéro d'accès est composé automatiquement sur la ligne IP. Pour plus de renseignements concernant ce service, visiter www.joip.com

1 **[MENU]** → **[⌗][5][3][0]**
- Le menu disponible s'affiche.

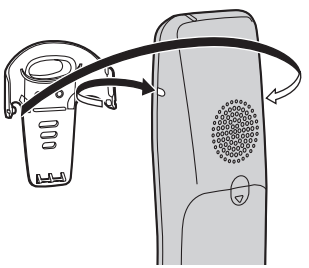
2 **[▼]**/**[▲]**: Sélectionner l'inscription désirée. → **[SÉLEC.]**
- L'appareil effectue la composition pour l'accès au service.

3 L'écoute terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Attache-ceinture

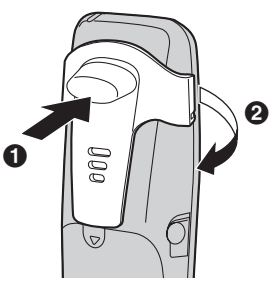
Il est possible d'accrocher le combiné à la ceinture ou à une poche.

Installation de l'attache-ceinture



Retrait de l'attache-ceinture

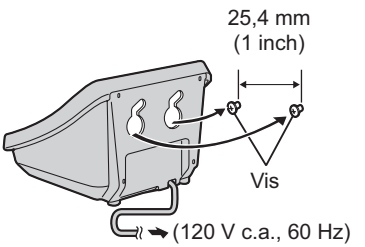
Tout en appuyant sur le dessus de l'attache-ceinture (❶), en tirer le côté droit dans le sens de la flèche (❷).



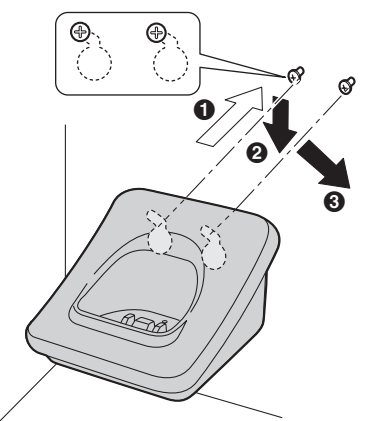
Installation murale du chargeur

Modèle disponible :
BB-GT1502

1 Insérer les vis (vendues séparément) dans le mur.



2 Mettre le chargeur en position (❶), puis le glisser vers le bas (❷) et la droite (❸) jusqu'à ce qu'il soit bien assis.



Autres accessoires

Casque d'écoute (vendu séparément)

Le raccordement d'un casque d'écoute au combiné permet de converser les mains libres. Il est recommandé d'utiliser un des casques d'écoute recommandés à la p. 8.

- Casque illustré: modèle RP-TCA86.

Montage mural (en option)

Avec l'achat de l'adaptateur de montage mural PQKL10078Z2, vendu séparément, il est possible d'installer le poste de base au mur.

Enregistrement d'un combiné

Le combiné et le poste de base fournis sont préenregistrés. Si pour une raison ou une autre, le combiné n'était pas enregistré auprès du poste de base, enregistrer le combiné.

Important:

- Si le combiné a déjà été désenregistré, n'effectuer que les étapes 2 et 3.

1 **Combiné:**
【MENU】 → 【#】【1】【3】【0】

2 **Poste de base:**
BB-GT1500/BB-GT1502
Maintenir une pression sur la touche **【HANDSET LOCATOR】** jusqu'à ce que le voyant STATUS clignote en rouge.
BB-GT1540
Maintenir une pression sur la touche **【LOCATOR】** jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement se fasse entendre et le voyant STATUS clignote en rouge.

- Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés, l'interrompre en appuyant sur la même touche. Recommencer ensuite cette étape.
- Après que le voyant STATUS ait commencé à clignoter, les autres étapes doivent être effectuées en moins de 90 secondes.

3 **Combiné:**
【OK↴】

- Lorsque l'enregistrement du combiné a réussi, l'indication Y change à Y. Si la tonalité des touches a été activée (p. 55), une tonalité de confirmation sera entendue.

Enregistrement d'un combiné supplémentaire

Se reporter à la p. 8 pour des informations sur le modèle disponible. Commencer à l'étape 2.

Désenregistrement d'un combiné

Combiné

1 **【MENU】** → **【#】【1】【3】【1】**
2 **【3】【3】【5】** → **【OK】**
3 **【▼】/【▲】**: Sélectionner le combiné à désenregistrer. → **【SÉLEC.】**
4 **【▼】/【▲】**: **"Oui"** → **【SÉLEC.】**
- Lors du désenregistrement d'un autre combiné que celui utilisé, appuyer sur **【OFF】** pour quitter.

Poste de base

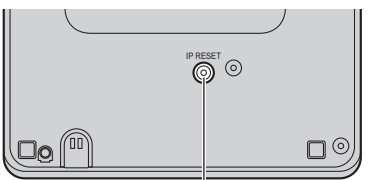
BB-GT1540

1 Maintenir une pression sur la touche **【LOCATOR】** jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement se fasse entendre et le voyant STATUS clignote en rouge.
2 Maintenir une pression sur la touche du numéro du combiné (**【1】** - **【8】**) à désenregistrer jusqu'à ce qu'une tonalité de confirmation soit entendue.

Commutateur IP RESET

Avec le commutateur **【IP RESET】** sous le dessous du poste du poste de base, il est possible de restaurer les paramètres de la connexion Internet.

– Le mode de connexion DHCP revient à **"Oui"** (par défaut).
– Si l'adresse statique IP et d'autre réglages ont été effectués (**"Filtre ad.locale"**, **"Passerel. défaut"**, **"Nom de domaine1"**, **"Nom de domaine2"**), ils seront supprimés.
– Les modalités d'utilisation des services joip préalablement acceptées sont annulées. Elles doivent être acceptées à nouveau avec le combiné.



【IP RESET】

1 S'assurer que l'adaptateur secteur est branché. Maintenir une pression sur le commutateur **【IP RESET】** pendant environ 7 secondes avec un objet pointu tel un stylo.
2 **"Lire modalités utilisation joip Accepter?"** s'affiche sur le combiné. Lire les modalités d'utilisation des services joip sur le feuillet inclus ou à www.joip.com, puis appuyer sur **【OUI】**.
3 Attendre jusqu'à ce que le voyant STATUS s'allume en vert.
- Si nécessaire, régler le paramétrage Internet à nouveau (p. 29).

Nota:

- Les tonalités de sonnerie et les données du répertoire téléchargées du site Web

joip (www.joip.com) au poste de base sont supprimées. Si nécessaire, importer les tonalités et les données du répertoire téléphonique au combiné avant d'appuyer sur **[IP RESET]** (p. 77).

- Les messages texte joip ne sont pas touchés.
- Les éléments du répertoire du combiné, de la liste des demandeurs et de la liste de recomposition ne sont pas touchés.
- Les paramétrages de l'appareil (excluant ceux de la connexion Internet) ne sont pas rétablis à ceux par défaut.

Messages d'erreur

Lorsque l'appareil détecte un problème, l'un des messages suivants apparaît sur l'afficheur du combiné.

Message	Cause et remède
`Occupé`	• Le combiné/poste de base appelé est occupé. • Le mode appel privé a été activé sur le combiné sur lequel l'entrée en tiers est tentée (p. 34). • D'autres combinés sont utilisés et le système est occupé. Ressayer plus tard. • La ligne est utilisée. Attendre que **IP** ou **TEL** disparaisse de l'afficheur du combiné.
`Brancher le câble Internet. www.joip.com`	• Vérifier le raccordement du câble Ethernet (p. 17). • Vérifier l'adresse IP du poste de base avec le combiné : **[MENU]** → **[#][5][0][1]** Si nécessaire, modifier l'adresse statique IP du poste de base (p. 29). • Vérifier le raccordement des périphériques de réseau (routeur, modem, etc.). Si le raccordement a été effectué correctement et que le problème persiste, vérifier le paramétrage des périphériques de réseau (routeur, modem, etc.). • Si l'accès à l'Internet n'est pas possible avec un ordinateur, vérifier auprès du fournisseur de services Internet en cas de problème avec le service dans votre région. • Vérifier les raccordements du périphérique avec le manuel d'installation (p. 17). L'ordre de l'établissement du contact sur les périphériques est important. • Plusieurs problèmes d'installation peuvent être résolus en réinitialisant l'appareil. D'abord, couper le contact sur le modem, le routeur, le poste de base et l'ordinateur. Puis rétablir le contact sur les appareils dans l'ordre suivant: modem, routeur, poste de base, ordinateur. • Pour de l'aide lors du dépannage, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de service joip. • Aucun numéro joip n'a été reçu. Installer le poste de base sur le réseau local (p. 17, 28).

Message	Cause et remède
Erreur!!	• L'enregistrement du combiné a échoué. Éloigner le combiné et le poste de base de tout appareil électrique, puis ressayer. • 8 combinés ont déjà été enregistrés au poste de base. Le numéro d'un combiné désenregistré peut encore se trouver dans la mémoire du poste de base. Pour enregistrer un autre combiné, désenregistrer un combiné non nécessaire (p. 82). • La mise à jour du logiciel du poste de base a échoué. Confirmer que la ligne IP n'est pas utilisée, puis essayer à nouveau (p. 61).
Échec	• Le combiné sur lequel vous avez tenté de copier des inscriptions au répertoire est occupé. • Le combiné sur lequel vous avez tenté de copier des inscriptions au répertoire est hors de portée.
Non réussi	• La mémoire du combiné destinataire est saturée. Supprimer les inscriptions devenues inutiles du répertoire du combiné (p. 43).
Non valide. SVP enregistrer au poste de base	• Le combiné n'a pas été enregistré auprès du poste de base. Faire l'enregistrement (p. 81).
Param. invalide	• Le paramétrage de la connexion Internet n'est pas correct. Entrer le bon paramétrage (p. 29).
Message joip Mémoire vide	• Il n'y a aucun message texte joip (p. 78).
Mémoire pleine[*1]	• La mémoire du répondeur est pleine. Effacer les messages devenus inutiles (p. 65).
Mémoire pleine Mémoire limitée à 8 messages.	• Le nombre maximum de messages texte joip pouvant être protégés est 8. Pour libérer la protection d'un message texte, consulter la p. 78.
Mémoire vide	• Le répertoire ou la liste des numéros composés est vide. • Aucune donnée téléchargée (donnée du répertoire, tonalité ou donnée du menu de service joip) sur le poste de base. • L'appareil n'est pas enregistré au service joip. Vérifier les raccordements (p. 17) et confirmer que le voyant STATUS s'allume en vert (p. 22).

Message	Cause et remède
Lien base échoué **Se rapprocher de base, ressayer**	• La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer. • Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. • Il se peut que l'enregistrement du combiné ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 81).
Répertoire **Mémoire pleine**	• Il n'y a pas d'espace mémoire disponible pour entrer d'autres inscriptions au répertoire. Effacer les inscriptions devenues inutiles (p. 43).
Décrocher et ressayer.	• Une touche du combiné a été appuyée alors que le combiné était sur le poste de base ou le chargeur. Décrocher le combiné et appuyer de nouveau sur la touche.
Lire modalités utilisation joip **Accepter?**	• Vous n'avez pas accepté les modalités d'utilisation des services joip. Pour utiliser la ligne IP joip, vous devez les accepter avec le combiné (p. 18).
Mess. protégé **Suppr.impossible.**	• Les messages protégés sont conservés. Tous les autres messages sont supprimés.
Ce message contient des caractères non reconnus.	• Les caractères non reconnus par l'appareil sont remplacés avec "_".

*1 BB-GT1540

Guide de dépannage

Divers

Problème	Cause et remède
L'appareil ne fonctionne pas.	• S'assurer que la batterie est bien installée et qu'elle est pleinement chargée (p. 18, 20). • Vérifier les raccordements (p. 17). • Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et ressayer. • Le combiné n'a pas été enregistré au poste de base. Enregistrer le combiné (p. 81).
IP Absence de tonalité de manœuvre sur la ligne IP.	• Vérifier le raccordement du câble Ethernet (p. 17). • Vous n'avez pas accepté les modalités d'utilisation des services joip. Pour utiliser la ligne IP joip, vous devez les accepter avec le combiné (p. 18). • Vérifier l'adresse IP du poste de base avec le combiné : **{MENU}** → **{#}{5}{0}{1}** Si nécessaire, modifier l'adresse statique IP du poste de base (p. 29). • Vérifier le raccordement des périphériques de réseau (routeur, modem, etc.). Si le raccordement a été effectué correctement et que le problème persiste, vérifier le paramétrage des périphériques de réseau (routeur, modem, etc.). • Plusieurs problèmes d'installation peuvent être résolus en réinitialisant l'appareil. D'abord, couper le contact sur le modem, le routeur, le poste de base et l'ordinateur. Puis rétablir le contact sur les appareils dans l'ordre suivant : modem, routeur, poste de base, ordinateur. • Si l'accès à l'Internet n'est pas possible avec un ordinateur, vérifier auprès du fournisseur de services Internet en cas de problème avec le service dans votre région. • Pour de l'aide lors du dépannage, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de service joip.

Problème	Cause et remède
TEL Absence de tonalité de manœuvre sur la ligne terrestre.	• S'assurer que le cordon de ligne téléphonique est branché à fond (p. 17). • Débrancher le téléphone de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état. Si le téléphone fonctionne normalement, communiquer avec un centre de service pour faire réparer l'appareil. S'il ne fonctionne pas normalement, communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre.
Le voyant en haut à droite sur le combiné clignote lentement.	• Des nouveaux messages ont été enregistrés. Faire l'écoute des nouveaux messages (p. 64).*1 • Des nouveaux messages ont été enregistrés dans la boîte vocale. Pour faire l'écoute des nouveaux messages dans la boîte vocale, consulter la p. 71. • Des nouveaux messages texte joip ont été reçus. Pour visualiser les messages texte, consulter la p. 78.

*1 BB-GT1540

Voyant STATUS

Problème	Cause et remède
Le voyant STATUS continue de clignoter de couleur ambre.	• Une adresse IP peut ne pas avoir été acquise ou l'adresse IP statique n'est pas appropriée. Vérifier l'adresse IP du poste de base avec le combiné : **【MENU】→【#】【5】【0】【1】** – Si nécessaire, modifier l'adresse IP statique du poste de base (p. 29). – Si aucune adresse IP n'a été acquise, vérifier les raccordements du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). Si le raccordement a été effectué correctement et que le problème persiste, vérifier le paramétrage du périphérique de réseau (routeur, modem, etc.). • Plusieurs problèmes d'installation peuvent être résolus en réinitialisant l'appareil. D'abord, couper le contact sur le modem, le routeur, le poste de base et l'ordinateur. Puis rétablir le contact sur les appareils dans l'ordre suivant : modem, routeur, poste de base, ordinateur. • Si l'accès à l'Internet n'est pas possible avec un ordinateur, vérifier auprès du fournisseur de services Internet en cas de problème avec le service dans votre région. • Pour de l'aide lors du dépannage, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de service joip.
Le voyant STATUS clignote rapidement de couleur ambre même si l'adresse IP statique a été acquise.	• Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil, puis le rebrancher. Si le voyant STATUS continue toujours de clignoter rapidement de couleur ambre, il peut y avoir un problème avec un des composants du poste de base. Communiquer avec un centre de service.
Le voyant STATUS clignote de couleur ambre même si le câble Ethernet a été branché correctement.	• L'adresse IP du poste de base pourrait être en conflit avec les adresses IP des autres périphériques du réseau local. Vérifier l'adresse statique du poste de base avec le combiné : **【MENU】→【#】【5】【0】【1】**, puis vérifier les adresses IP des autres périphériques du réseau local. Si nécessaire, modifier l'adresse statique IP du poste de base (p. 29).

Problème	Cause et remède
Le voyant STATUS est éteint.	• Aucune alimentation sur le poste de base. • Vous n'avez pas accepté les modalités d'utilisation des services joip. Pour utiliser la ligne IP joip, vous devez les accepter avec le combiné (p. 18). • Le câble Ethernet n'est pas branché correctement. Le brancher. • Les périphériques de réseau (concentrateur, routeur, etc.) sont désactivés. Consulter les voyants DEL pour vérifier l'état de liaison des périphériques.

Fonctions programmables

Problème	Cause et remède
Aucune programmation ne peut être effectuée.	• Aucune programmation n'est possible lorsque le poste de base ou un autre combiné est utilisé. Ressayer plus tard. • Aucune programmation n'est possible lors du téléchargement sur le poste de base de données du service joip. Attendre que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert.
Dans le cours de la programmation, la sonnerie se déclenche sur le combiné.	• Un appel est reçu. Prendre l'appel et reprendre la procédure depuis le début après avoir mis fin à la conversation.

Recharge de la batterie

Problème	Cause et remède
La batterie a été complètement rechargée, mais l'icône clignote ou l'icône est affichée.	• Nettoyer les contacts de recharge et recharger la batterie (p. 20). • Il pourrait être nécessaire de remplacer la batterie par une nouvelle (p. 21).
Aucun affichage n'apparaît sur le combiné.	• S'assurer que la batterie a été installée correctement. • Recharger la batterie complètement (p. 20).

Appels entrants/sortants, intercommunications

Problème	Cause et remède
L'icône est affichée, mais il n'est pas possible de faire des appels.	• Le combiné et le poste de base ne peuvent, pour une raison ou une autre (telle de l'interférence électrique), communiquer entre eux. Procéder comme suit: – Éloigner le combiné et le poste de base de tout autre appareil électrique. – Rapprocher le combiné du poste de base.

Problème	Cause et remède
Présence de bruit intermittent. Interférence de la part d'autres appareils électriques.	• Éloigner le combiné et le poste de base de tout autre appareil électrique. • Rapprocher le combiné du poste de base. • Activer le suramplificateur vocal (p. 34). • TEL Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service à hauts débits (DSL), il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné.	• La sonnerie a été désactivée. Régler le volume (p. 56).
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base.[*1]	• La sonnerie a été désactivée. Régler le volume (p. 61).
Il n'est pas possible de faire un appel.	• TEL Le mode de composition sélectionné ne convient peut-être pas. Modifier le paramétrage (p. 27). • IP S'assurer que le voyant STATUS est allumé en vert. S'il n'est pas allumé en vert, se reporter à la section "Voyant STATUS" (p. 89). • IP Il n'est pas possible de faire un appel avec le poste de base lors du téléchargement de la mise à jour du logiciel. Attendre que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert. • La mauvaise ligne peut avoir été sélectionnée en appuyant sur **[TEL]** ou **[IP]**. Sélectionner la ligne appropriée pour composer le numéro de téléphone. • Le poste de base ou un autre combiné est utilisé. Ressayer plus tard.
IP Il n'est pas possible de faire un appel avec un téléphone cellulaire.[*1]	• La ligne IP ou le répondeur est utilisé. Ressayer plus tard. • Le code de commande à distance du répondeur est au réglage par défaut. Pour des raisons de sécurité, il est nécessaire de modifier le code de commande à distance (p. 69).
Le casque d'écoute ne fonctionne pas.	• S'assurer que le casque d'écoute en option est raccordé correctement (p. 81).
Aucune recherche de personnes n'est possible vers le combiné.	• Le combiné appelé est trop éloigné du poste de base. • Le combiné appelé est utilisé. Ressayer plus tard.

Problème	Cause et remède
Aucune recherche de personnes n'est possible vers le poste de base.*1	• Le poste de base est utilisé. Ressayer plus tard.
Il est impossible d'activer la fonction de suramplificateur vocal.	• D'autres combinés sont utilisés et le système est occupé. Ressayer plus tard.
TEL Impossible de faire un appel interurbain.	• S'assurer que le service interurbain est disponible.
IP L'appel a été pris sous le coup de sonnerie, mais la communication a été coupée.	• La sonnerie peut continuer de se faire entendre pendant quelques secondes une fois la communication coupée en raison du décalage de durée lors de la transmission du signal.
IP Durant une communication, l'une de ces situations se présente : – présence de bruit, – interruption du son, – délai du son.	• Ce problème pourrait être causé par l'utilisation d'un ordinateur partageant le même réseau que votre appareil GLOBARANGE. • Vérifier la vitesse de la connexion Internet. L'appareil nécessite une vitese de 100 kbit/s en amont et en aval. Si moins de 100 kbit/s est fourni, visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip.

*1 BB-GT1540

Affichage du demandeur

Problème	Cause et remède
Les nom et numéro de téléphone du demandeur ne sont pas affichés sur le combiné.	• Un abonnement au service d'affichage du demandeur est requis. TEL Communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre pour s'abonner. IP Visiter www.joip.com ou communiquer avec le fournisseur de services joip pour s'abonner. • Le demandeur ne désire pas avoir ses données affichées (p. 46). • TEL Le service d'affichage du nom peut ne pas être disponible dans certaines régions. Communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre pour plus de détails. • TEL Si l'appareil est raccordé à un autre équipement téléphonique tel qu'un dispositif d'affichage ou une prise de téléphone sans fil, débrancher l'appareil de cet équipement et le brancher directement dans la prise murale. • TEL En règle générale, les renseignements sur le demandeur sont affichés à partir du deuxième coup de sonnerie. • TEL Si le poste de base est branché sur une ligne terrestre avec service DSL, il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL pour plus de détails. • TEL D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau.
Il n'est pas possible d'avoir accès à la liste des demandeurs.	• L'utilisateur d'un autre combiné consulte la liste.
TEL Il est impossible de composer le numéro modifié dans la liste des demandeurs.	• Le numéro de téléphone composé peut avoir été modifié incorrectement (par exemple, le "1" pour l'interurbain ou l'indicatif régional peut être manquant). Modifier le numéro de téléphone à un autre motif. (p. 49).

Problème	Cause et remède
TEL Les renseignements concernant le second demandeur ne sont pas affichés pendant une conversation avec un interlocuteur extérieur. (La fonction d'affichage d'appel en attente ne fonctionne pas.)	• Afin de pouvoir utiliser les services d'affichage du demandeur, d'appel en attente ou d'affichage d'appel en attente, il est nécessaire de communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre et de souscrire à ces services. Cela fait, il sera peut-être nécessaire de communiquer avec le fournisseur de services de la ligne terrestre pour activer ce service, même sous abonnement aux services d'affichage du demandeur et d'affichage d'appel en attente.

Fonctions du service joip

Problème	Cause et remède
Il n'est pas possible d'importer des données du répertoire ou des tonalités au combiné.	• Lors du téléchargement de données autres que le logiciel sur le poste de base, il n'est pas possible de télécharger des données du répertoire ou des tonalités au combiné. Attendre que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert.
Il n'est pas possible de visualiser des messages texte joip.	• Un autre utilisateur visualise un message texte joip sur un autre combiné. • Lors du téléchargement de données autres que le logiciel sur le poste de base, il n'est possible de visualiser un message texte joip. Attendre que le voyant STATUS cesse de clignoter et s'allume en vert.

Répondeur (BB-GT1540)

Problème	Cause et remède
Il n'est pas possible d'activer les fonctions du répondeur à distance.	• Le téléphone distant doit être un téléphone à tonalité. • Entrer le bon code de commande à distance et appuyer fermement sur chaque touché (p. 69). • Le répondeur est hors marche. Le mettre en marche (p. 68).

Problème	Cause et remède
Aucun nouveau message n'est enregistré.	• Le répondeur est hors marche sur la ligne destinée à l'enregistrement des messages. Sélectionner la ligne désirée ou les deux lignes en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **[IP/TEL]** du poste de base, puis mettre le répondeur en marche (p. 63, 68). • La mémoire est saturée. Effacer les messages inutiles (p. 65, 66). • Le répondeur est activé pour les deux lignes et le premier interlocuteur laisse un message vocal. Le second interlocuteur ne peut laisser un message, mais les renseignements de ce dernier seront mis en mémoire (p. 49). • Lors d'un abonnement au service de messagerie vocale, les messages sont enregistrés par le fournisseur de services de la ligne terrestre/joip et non pas par le répondeur de l'appareil (p. 69).
Il n'est pas possible d'activer les fonctions du répondeur.	• Le répondeur est utilisé par une autre personne. • Si une conférence téléphonique est en cours, il n'est pas possible d'utiliser le répondeur. Ressayer plus tard.

Avis d'Industrie Canada et autres renseignements

AVIS:
Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel. L'expression "IC" signifie également que les spécifications techniques applicables au matériel radio ont été respectées.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'utilisateur ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement:
L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).

AVIS:
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement dans les conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de

minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement du poste de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.

AVERTISSEMENT DE RISQUE D'EXPOSITION AU RAYONNEMENT RADIOFRÉQUENCE:

- Ce produit est conforme aux normes IC concernant les limites d'exposition au rayonnement radiofréquence en milieu non contrôlé.
- Pour assurer la conformité aux exigences IC concernant l'exposition au rayonnement RF, le poste de base doit être installé et opéré à une distance d'au moins 20 cm (8 po) ou plus de toute personne (à l'exclusion des extrémités des mains, des poignets et des pieds).
- Cet appareil ne doit pas être installé ni opéré de concert avec aucune autre antenne ni aucun autre émetteur.
- Le combiné peut être transporté et opéré seulement avec l'attache-ceinture fournie. Les autres attaches-ceintures et accessoires portables non testés pourraient ne pas être conformes et doivent donc être évités.

Logiciel libre

Certains éléments de cet appareil utilisent le logiciel libre. Des conditions pertinentes s'appliquent à ce logiciel. Les demandes concernant le contenu des informations sur les droits d'auteur et la licence ne doivent pas être adressées à Panasonic.

Notice importante sur cette traduction française.

Ceci est une traduction en français des licences "NetBSD kernel", "OpenSSL", "Original SSLeay", "MD5", "MT19937" et "thttpd". Cette traduction est fournie ici dans l'espoir qu'elle facilitera leur compréhension, mais elle ne constitue pas une traduction officielle ou approuvée au plan juridique.

Les détenteurs de ces licences ne publient pas cette traduction et ne l'ont pas approuvée en tant que substitut valide au plan légal de leur licence authentique. Cette traduction n'a été passée en revue attentivement par aucun juriste, et donc le traducteur ne peut garantir avec certitude qu'elle représente avec exactitude la signification légale des termes des licences authentiques publiées en anglais.

La présente traduction française n'établie légalement aucun des termes de distribution d'un logiciel utilisant les licences - seules les textes originaux en anglais le font. Si vous souhaitez être sûr que les activités que vous projetez seront autorisées par les licences d'origine, veuillez vous référer aux seules versions anglaises authentiques.

Nous vous recommandons fermement de ne pas utiliser cette traduction en tant que termes officiels pour vos propres programmes; veuillez plutôt utiliser les versions anglaises authentiques telles que publiées par les détenteurs indiqués.

<<Noyau NetBSD>>
Ce produit utilise une partie du noyau NetBSD.
L'utilisation d'une partie du noyau NetBSD repose sur la licence de style BSD typique ci-dessous.

Copyright (c)
The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.
2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
Ce produit comprend des logiciels mis au point par l'University of California, Berkeley et ses collaborateurs.
4. Ni le nom de l'University, ni ceux de ses collaborateurs peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une autorisation écrite préalable.

LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LES "REGENTS" ET LEURS COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Cependant, des parties du noyau NetBSD sont fournies avec les avis de copyright suivants.

Copyright (c) 1980, 1983, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1985, 1986, 1988, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1990, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1988, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1994, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1986, 1993, 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1982, 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1983, 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1983, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1985, 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1986, 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1986, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1987, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 Stephen Deering.
Copyright (c) 1988 University of Utah.
Copyright (c) 1988, 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1988, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988, 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1989, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1990, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1991, 1993, 1994 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1993 Adam Glass
Copyright (C) 1993 par Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1994 Gordon W. Ross
Copyright (c) 1994 Winning Strategies, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1995 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1995, 1996, 1997, et 1998 WIDE Project. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 John S. Dyson Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matt Thomas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Matthew R. Green. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Paul Kranenburg
Copyright (c) 1996, 1997, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996, 2000 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996,1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1996-1999 par Internet Software Consortium.
Copyright (c) 1997 Jonathan Stone et Jason R. Thorpe. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Christos Zoulas. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 Manuel Bouyer. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 1999, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997, 1998, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997,98 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1997-2000 Sony Computer Science Laboratories Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997-2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998 Todd C. Miller <Todd.Miller@courtesan.com> Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1998, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (C) 1999 WIDE Project. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000 Jason L. Wright (jason@thought.net) Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2000, 2001, 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2002 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright 1998 Massachusetts Institute of Technology. Tous droits réservés.
Copyright 2001 Wasabi Systems, Inc. Tous droits réservés. Parties
Copyright (c) 1993 par Digital Equipment Corporation. Parties
Copyright (c) 1995 par International Business Machines, Inc.
Copyright (c) 1983, 1989 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 par Internet Software Consortium. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1980, 1986, 1989 Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1988 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1992, 1993 The Regents of the University of California. Tous droits réservés.

Copyright (c) 1994 Christopher G. Demetriou. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1997 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1999 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 2001 The NetBSD Foundation, Inc. Tous droits réservés.
Copyright (c) 1996 Gardner Buchanan <gbuchanan@shl.com> Tous droits réservés.

Des parties du noyau NetBSD sont fournies avec des licences légèrement différentes de la licence de Berkeley ci-dessus. Consultez les détails dans le code source du noyau NetBSD.
Le code source du noyau NetBSD est fourni par les dépositaires NetBSD CVS (http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/), et ce produit comprend des parties du code source dans les répertoires suivants.
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/kern/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/net/
http://cvsweb.netbsd.org/bsdweb.cgi/src/sys/netinet/

<<OpenSSL>>
Ce produit comprend un logiciel mis au point par l'OpenSSL Project et est utilisé sous les termes de la licence suivante.

ÉMISSION DE LA LICENCE
==========

L'OpenSSL Toolkit demeure soumis à une double licence, c'est-à-dire que les conditions de la licence OpenSSL et celles de la licence original SSLeay s'appliquent au "toolkit" (boîte à outils).
Les textes de ces licences suivent. En fait, ces deux licences adoptent le style BSD Open Source. En cas de conflit de licence en relation avec OpenSSL, veuillez communiquer avec : openssl-core@openssl.org.

Licence OpenSSL

/==========

Copyright (c) 1998-2006 The OpenSSL Project. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :

1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
"Ce produit comprend un logiciel développé par le projet OpenSSL Project pour utilisation dans l'OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)".

4. Les noms "OpenSSL Toolkit" et "OpenSSL Project" ne peuvent pas être utilisés sans autorisation écrite préalable pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel. Pour toute autorisation écrite, veuillez contacter openssl-core@openssl.org.

5. Les produits dérivés de ce logiciel ne peuvent pas être appelés "OpenSSL" et "OpenSSL" ne peut apparaître dans leurs noms sans l'autorisation écrite préalable du projet OpenSSL Project.

6. Les redistributions de quelque forme que ce soit doivent reprendre l'avis de reconnaissance suivant :
"Ce produit comprend un logiciel développé par le projet OpenSSL Project pour utilisation dans l'OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)."

LE PROJET OpenSSL PROJECT FOURNIT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT. EN AUCUN CAS, LE PROJET OpenSSL PROJECT OU SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.
==========

Ce produit comprend un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ce produit comprend un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

/

Licence original SSLeay

/Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)
Tous droits réservés.

Ce progiciel est une version SSL écrite par Eric Young (eay@cryptsoft.com).
Cette version a été écrite afin d'assurer la conformité avec Netscapes SSL.

Cette bibliothèque est gratuite pour l'utilisation commerciale et non commerciale en autant que les conditions suivantes soient respectées. Les conditions suivantes s'appliquent à l'ensemble du code inclus dans la présente distribution, que ce soit du code RC4, RSA, lhash, DES, etc., non pas seulement le code SSL. La documentation SSL incluse avec cette distribution est protégée par les mêmes termes de droits d'auteurs sauf que son détenteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Les droits d'auteur demeurent la propriété de Eric Young, et ainsi, tout avis de copyright présent dans le code ne doit pas être retiré.
Si ce progiciel est utilisé dans un produit, il faut mentionner que Eric Young est l'auteur des parties de bibliothèque utilisées.
Cela peut prendre la forme d'un message textuel au début du programme ou dans la documentation (en ligne ou textuelle) fournie avec le progiciel.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.
2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.
3. Tout matériel publicitaire mentionnant les caractéristiques ou l'utilisation de ce logiciel doit contenir l'avis de reconnaissance suivant :
"Ce produit comprend un logiciel cryptographique écrit par Eric Young (eay@cryptsoft.com)".
Le terme "cryptographique" peut être retiré si les sous-programmes de la bibliothèque en cours d'utilisation ne concernent pas la cryptographie.
4. Si vous incluez tout code propre à Windows (ou un dérivé) à partir du répertoire "apps" (code d'application), vous devez ajouter un avis de reconnaissance :
"Ce produit comprend un logiciel écrit par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)."

ERIC YOUNG FOURNIT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Les termes de la licence et la distribution de toute version publique ou dérivé de ce code ne peuvent pas être modifiés, c.-à-d. ce code ne peut pas simplement être copié et inclus dans une autre licence de distribution (incluant la licence publique générale GNU).
/

<<MD5>>
Ce logiciel utilise le code source de RSA Data Security, Inc. décrit dans le document RFC1321 (MD5 Message-Digest Algorithm).

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Créé en 1991. Tous droits réservés.

Une licence pour copier et utiliser ce logiciel est consentie à la condition que soit ajoutée l'inscription "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ce logiciel ou cette fonction.

Une licence pour faire et utiliser des travaux dérivés est consentie à la condition que soit ajoutée l'inscription "dérivé de RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" dans tout le matériel mentionnant ou faisant référence à ces travaux dérivés.

RSA Data Security, Inc. ne fait aucune déclaration concernant la commercialisation de ce logiciel ou son adaptation à un but particulier. Il est fournit "tel quel" sans aucune sorte de garantie explicite ou implicite.
Ces avis doivent être conservés dans toutes les copies de toute partie de cette documentation et(ou) du logiciel.

<<MT19937>>
Le logiciel MT19937 mis au point par Takuji Nishimura et Makoto Matsumoto est inclus et ce produit doit être utilisé selon les termes et conditions de la licence suivante.
Copyright (C) 1997 - 2002, Makoto Matsumoto et Takuji Nishimura. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

3. Ni le nom de l'auteur ni ceux de ses collaborateurs ne peuvent être utilisés pour avaliser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans une autorisation écrite préalable.

LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

<<thttpd>>
Le logiciel thttpd mis au point par ACME Labs est inclus et ce produit doit être utilisé selon les termes et conditions de la licence suivante.

Copyright 1995, 1998, 1999, 2000 par Jef Poskanzer <jef@acme.com>.
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation dans les formats source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées si les conditions suivantes sont respectées :
1. Toutes les redistributions du code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suit.

2. Toutes les redistributions sous la forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste des conditions et l'avis de non-responsabilité dans la documentation et(ou) les autres éléments fournis avec la distribution.

L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS FOURNISSENT CE LOGICIEL "TEL QUEL" SANS AUCUNE SORTE DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR ET SES COLLABORATEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CORRÉLATIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS; OU TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) PROVOQUÉ ET SUR BASE D'UNE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, PAR CONTRAT, RESPONSABILITÉ STRICTE OU DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL MÊME S'IL EST AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Spécifications

Généralités

Conditions ambiantes	5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)
Fréquence	5,74 GHz – 5,84 GHz

Poste de base

Dimensions (H x L x P)	Environ 82 mm × 189 mm × 129 mm (3 $^{7}/_{32}$ po × 7 $^{7}/_{16}$ po × 5 $^{3}/_{32}$ po)
Poids	BB-GT1500/BB-GT1502: environ 310 g (0,68 lb) BB-GT1540: environ 390 g (0,86 lb)
Consommation	BB-GT1500/BB-GT1502 Attente: environ 2,5 W, Maximum: environ 5,4 W BB-GT1540 Attente: environ 2,5 W, Maximum: environ 6,3 W
Puissance de sortie	200 mW (max.)
Alimentation	Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)
Interface réseau	Port de réseau local (LAN) Ethernet 10/100base-TX auto MDI/MDIX
Codecs pris en charge	G.711 μ-law, G.711 A-law, G.726 (32k), G.729A

Combiné

Dimensions (H x L x P)	Environ 156 mm × 48 mm × 33 mm (6 $^{1}/_{8}$ po × 1 $^{7}/_{8}$ po × 1 $^{5}/_{16}$ po)
Poids	Environ 160 g (0,35 lb)
Puissance de sortie	200 mW (max.)
Alimentation	Batterie Ni-MH (3,6 V, 650 mAh)

Chargeur (BB-GT1502)

Dimensions (H x L x P)	Environ 68 mm × 82 mm × 87 mm (2 $^{11}/_{16}$ po × 3 $^{7}/_{32}$ po × 3 $^{7}/_{16}$ po)
Poids	Environ 80 g (0,18 lb)
Puissance de sortie	Attente: environ 0,6 W Maximum: environ 4,1 W
Alimentation	Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)

Nota:

- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires **Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter notre service à la clientèle au :
N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : "Contactez-nous" à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile :
Lien : "Centres de service" sous "support à la clientèle"

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.
Dans l'éventualité où votre appareil nécessiterait une réparation avant ou après l'expiration de la garantie limitée, Panasonic ne saura être tenue pour responsable de toute perte de tonalités ou d'autres informations préalablement téléchargées, incluant le coût de racheter ces tonalités ou toutes autres informations.

Services à la clientèle

Service à la clientèle joip

joip est le service VoIP fourni par deltathree, Inc. pour ce téléphone. S'il est impossible d'effectuer ou de recevoir des appels Internet ou pour toutes autres difficultés avec votre service téléphonique VoIP, communiquer avec le service à la clientèle joip:

- Visiter le site Web **www.joip.com** ou envoyer un courriel à **support@joip.com**
- Appeler au ✳**JOIP (**✳**5647)** à partir de votre téléphone GLOBARANGE avec la ligne IP.
- Appeler au **1-888-654-JOIP (1-888-654-5647)** avec la ligne terrestre.

Lors du remplacement de votre téléphone GLOBARANGE, il sera nécessaire de communiquer avec le service à la clientèle de joip pour transférer votre numéro joip et les informations sur votre compte au nouveau téléphone.
Il ne sera pas possible d'utiliser votre compte joip avec votre nouveau téléphone à moins d'avoir communiqué avec le service à la clientèle joip. Pour plus de renseignements, consulter la section de support du Centre des membres en utilisant votre numéro joip et votre mot de passe à www.joip.com
Pour toutes difficultés concernant le fonctionnement ou les caractéristiques du téléphone, communiquer avec Panasonic.

Service à la clientèle Panasonic

joip est le service VoIP offert par deltathree, Inc. pour ce téléphone. S'il est impossible d'effectuer ou de recevoir des appels Internet ou pour toutes autres difficultés avec votre service téléphonique VoIP, communiquer avec le service à la clientèle joip. Pour toutes difficultés concernant le fonctionnement ou les caractéristiques du téléphone, communiquer avec Panasonic comme suit.

POUR DE L'AIDE SUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, contacter :
Notre service à la clientèle au : N^{o} de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N^{o} de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : "Contactez-nous" à www.panasonic.ca

POUR LA RÉPARATION DES APPAREILS, rechercher le centre de service le plus près de votre domicile à www.panasonic.ca :
Lien : "Centres de services" sous "Support à la clientèle"

Il est recommandé de conserver dans un dossier les renseignements suivants.

Date d'achat	
N° de série	Adresse MAC
(inscrit sous le fond de l'appareil)	(inscrit sous le fond de l'appareil)
Nom et adresse du détaillant	
Numéro joip	
Mot de passe pour le site Web joip (www.joip.com)*1	

*1 Le mot de passe est reçu de la messagerie texte joip (p. 78) après avoir accepté les modalités d'utilisation des services joip (p. 18).

Agrafer la facture d'achat ici.

Index

A Adresse IP: *29*
Affichage
Contraste: *55*
Langue: *27*
Ajustement de l'horodateur: *57*
Appel conférence: *34*, *38*, *73*, *76*
Appel en attente: *33*, *38*
Appel privé: *34*
Appels aux services d'urgence: *5*
Appels Internet: *31*, *36*, *40*
Appels manqués: *46*
Appels sur ligne terrestre: *31*, *36*
Attache-ceinture: *7*, *80*
Avertisseur: *60*
Avis de message: *70*, *72*, *78*
Avis de message joip: *79*

B Batterie: *18*, *20*

C Capacité de la mémoire: *63*
Casque d'écoute, vendu séparément: *8*, *81*
Code de commande à distance: *69*
Codes de commandes directes: *55*, *56*, *57*, *59*
Commande à distance: *67*
Composition abrégée: *45*
Composition par impulsions: *34*, *38*
Composition séquentielle: *43*
Configuration nécessaire: *6*
Consultation de la liste des demandeurs: *49*
Contrôle sonore: *74*
Copie du répertoire: *44*
Couleur sonnerie: *56*

D Date et heure: *27*
Désactivation de la sonnerie: *32*, *56*, *61*
Désenregistrement: *82*
DHCP: *28*
DNS: *29*
Durée des messages: *70*

E Économie de frais: *69*
Enregistrement: *81*

F Filtrage des appels: *63*, *70*

G Garantie: *109*
Garde: *32*, *37*
Guide de dépannage: *87*
Guide vocal: *67*

I Identification par sonnerie: *46*
Identification par voyant éclairé: *46*
Importation de tonalité: *77*
Importation du répertoire: *77*
Intercommunication: *73*, *74*

J joip: *4*

L Langue du guide vocal: *27*
Liste de recomposition: *31*
Liste des demandeurs: *48*, *50*
Localisateur de combiné: *14*, *75*

M Mains libres: *31*, *36*
Manette: *16*
Masque de sous-réseau: *29*
Menu de service: *79*
Menu de service joip: *79*
Mes numéros joip: *30*
Message mémo: *66*
Message réponse: *64*
Messagerie vocale (MV): *71*
Messages d'erreur: *84*
Message texte joip: *78*
Mise à jour du logiciel: *61*
Modalités d'utlisation des services joip: *18*
Mode de composition: *27*
Mode de la ligne: *57*
Modification de la liste des demandeurs: *49*
Montage mural, en option: *81*

N Nombre de coups de sonnerie: *69*
Nom du combiné: *60*
Numéro joip: *4*, *30*

P Panne de courant: *19*
Paramétrage de connexion Internet: *28*
Paramétrage réseau: *28*, *29*
Partage des appels: *34*, *38*
Passerelle par défaut: *29*
Pause: *32*, *45*
Pour faire des appels: *31*, *36*, *40*
Pour recevoir des appels: *32*, *36*
Prise automatique des appels: *32*

R Raccordements: *17*
Répertoire: *41*
Répondeur
Écoute des messages: *64*, *65*, *67*
Effacement des messages: *65*, *66*, *68*
Mise en/hors marche: *63*, *66*, *68*
Rétroéclairage ACL du combiné: *32*

S Sélection de ligne: *28*
Service d'affichage d'appel en attente: *47*
Service d'affichage du demandeur: *46*
Service par impulsions: *34*, *38*
Services à la clientèle: *110*
Silence: *33*, *37*, *74*, *76*
Suramplificateur vocal: *34*

T Téléphone cellulaire: *40*
Temporisation de la touche commutateur: *61*
Tonalité: *27*, *34*, *38*
Tonalité de la sonnerie: *59*, *62*
Tonalité des touches: *55*
Tonalité d'interruption: *55*
Touche commutateur: *33*, *37*
Touche de réinitialisation: *82*
Touches de fonction: *16*
Transfert d'appels: *73*, *76*

V Volume
Haut-parleur du combiné: *31*
Haut-parleur du poste de base: *36*
Récepteur du combiné: *31*
Sonnerie du combiné: *56*
Sonnerie, poste de base: *61*
Voyant d'état (STATUS): *22*, *89*
Voyant du téléphone (TEL): *22*
Voyant IP: *22*

Notes

Notes

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Droits d'auteur:
Ce matériel est la propriété de Panasonic Communications Co., Ltd. et ne peut être reproduit qu'à des fins d'utilisation interne. Toute autre reproduction, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation écrite de Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2007 Panasonic Communications Co., Ltd. Tous droits réservés.

PQQX15940YB CM0507SY2077